

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1965-1966.

4 MAI 1966.

Projet de loi intégrant la troisième semaine de vacances dans le régime des vacances annuelles des travailleurs.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EMPLOI, DU TRAVAIL
ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE (1)
PAR M. DEBUCQUOY.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'intitulé du projet explique bien sa portée. Il s'agit d'étendre à tous les travailleurs salariés le bénéfice des accords paritaires accordant une troisième semaine de congé, en intégrant ces dispositions conventionnelles dans le régime légal des vacances pour salariés.

* * *

Le 12 décembre 1963, un accord national interprofessionnel entre les Organisations d'employeurs et de travailleurs prévoyait pour ces derniers le bénéfice d'une troisième semaine de « congé payé ». L'accord devait se réaliser en deux étapes : une demi-semaine dès 1964, une semaine entière en 1965.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Troolet président; Beghin, Cuvelier Emile, De Clercq Stan, Heylen, Olivier, Parmentier, Remson, Simoens, Smet Albert, Uselding, Van den Daele, Vandeputte, Wyn et Debucquoy, rapporteur.

R. A 7083.

Voir :

Document du Sénat :

66 (Session de 1965-1966) : Projet de loi;
143 (Session de 1965-1966) : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1965-1966.

4 MEI 1966.

Ontwerp van wet tot integratie van de derde week vakantie in het stelsel van de jaarlijkse vakantie der werknemers.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE TEWERKSTELLING, DE ARBEID EN DE
SOCIALE VOORZORG (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. DEBUCQUOY.

DAMES EN HEREN,

Het opschrift van het ontwerp zegt duidelijk wat de bedoeling ervan is. Het gaat erom de paritaire akkoorden die een derde week vakantie toekennen tot alle werknemers uit te breiden door deze conventionele maatregelen op te nemen in de wettelijke vakantieregeling voor de werknemers.

* * *

Op 12 december 1963 kwam tussen de verenigingen van werkgevers en werknemers een interprofessioneel nationaal akkoord tot stand dat aan de werknemers een derde week « betaalde vakantie » verleende. Het akkoord diende in twee etappes te worden uitgevoerd : een halve week in 1964 en een gehele week in 1965.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Troolet, voorzitter; Beghin, Cuvelier Emile, De Clercq Stan, Heylen, Olivier, Parmentier, Remson, Simoens, Smet Albert, Uselding, Van den Daele, Vandeputte, Wyn en Debucquoy, verslaggever.

R. A 7083.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

66 (Zitting 1965-1966) : Ontwerp van wet;
143 (Zitting 1965-1966) : Amendementen.

Les Commissions paritaires avaient à confirmer cet accord interprofessionnel chacune pour son secteur respectif quitte à l'accommoder de certaines conditions particulières. Etant donné que ces Commissions comprennent, du côté patronal, comme du côté salarial, des délégués d'organisations fédérées au niveau interprofessionnel, les confirmations étaient relativement rapides et nombreuses. Cependant, le retard apporté par certaines Commissions paritaires à confirmer l'accord et le fait qu'il y a encore des employeurs et des travailleurs qui ne relèvent d'aucune Commission paritaire, provoque des inégalités et des injustices, tant sur le plan économique que sur le plan social. Ce sont d'ailleurs presque toujours les mêmes travailleurs qui sont victimes de ces inégalités, et qui doivent attendre des mesures législatives pour bénéficier de l'avantage décidé sur le plan paritaire national interprofessionnel. Ce sont aussi, peut être, les mêmes employeurs (peu nombreux sans doute) qui profitent de ce retard. C'est pourquoi, un membre de la Commission a déclaré que, sans vouloir critiquer le système des accords paritaires. Il a toujours regretté que les améliorations sociales se font par ce canal, étant donné qu'il reste toujours des secteurs moins puissants et moins protégés qui sont exclus des avantages accordés aux autres. La méthode de la gestion paritaire en pareille matière constitue une source de discrimination. Il serait plus logique de légiférer sans délai du moment que l'accord s'est réalisé.

Pour faire le point sur l'extension réelle donnée par les décisions des Commissions paritaires à l'accord national interprofessionnel du 12 décembre 1963, rappelons que, pour l'année 1965, d'après les renseignements fournis par le Ministre Brouhon, sur 117 Commissions paritaires nationales ou régionales, 58 Commissions paritaires (nationales et régionales) ont confirmé l'accord interprofessionnel et ont demandé que leur décision soit rendue obligatoire par arrêté royal; 14 Commissions paritaires nationales et une Sous-Commission paritaire ont confirmé l'accord interprofessionnel par une convention collective qui n'a pas été rendue obligatoire par un arrêté royal; tandis que 29 Commissions paritaires nationales et 2 Sous-Commissions n'ont pris aucune décision en cette matière.

D'après les renseignements fournis par M. le Ministre De Paepé, pour cette même année 1965, 65 décisions auraient été rendues obligatoires par arrêté royal. Cette information de M. le Ministre De Paepé souligne le fait qu'en l'absence d'une décision en Commission paritaire, le droit à la troisième semaine de vacances a pu être confirmé sur le plan de l'entreprise.

On pourrait sans doute encore ajouter que des entreprises, intéressées ou non par des décisions de Commissions paritaires, appliquent les accords interprofessionnels en considérant qu'il y a là un devoir moral.

De paritaire comités moesten het akkoord ieder in zijn respectievelijke sector bekrachtigen, en er eventueel bepaalde bijzondere voorwaarden aan verbinden. Doch aangezien die comités, aan de kant van de werkgevers zowel als aan die van de werknemers, bestaan uit afgevaardigden van organisaties die op het interprofessionele vlak verenigd zijn, kwamen in korte tijd vrij veel bekrachtigingen tot stand. Sommige paritaire comités hebben de bekrachtigingen evenwel op de lange baan geschoven en aan de andere kant zijn er nog werkgevers en werknemers die onder geen enkel paritair comité ressorteren; een en ander heeft tot gevolg dat er ongelijkheid en onrechtvaardigheid bestaat op economisch zowel als op sociaal vlak. Het zijn trouwens bijna altijd dezelfde werknemers die het slachtoffer van deze ongelijkheid zijn en moeten wachten op wetgevende maatregelen om dezelfde voordelen te kunnen genieten als die waartoe op het interprofessioneel nationaal paritair vlak is besloten. Het zijn wellicht ook dezelfde (wel niet zeer talrijke) werkgevers die van dit uitstel profiteren. Daarom ook verklaarde een commissielid dat hij het, zonder het stelsel van de paritaire akkoorden te willen hekelen, steeds betreurd heeft dat de sociale verbeteringen langs die weg worden ingevoerd, omdat er altijd zwakkere en minder beschermde sectoren overblijven die worden uitgesloten van voordelen die aan andere worden toegekend. De regeling van zulke aangelegenheden langs paritaire weg is een bron van discriminatie. Het ware logischer onmiddellijk een wet aan te nemen zodra er een akkoord is tot stand gekomen.

In hoeverre hebben de Paritaire Comité's tot nu toe toepassing gegeven aan het interprofessioneel nationaal akkoord van 12 december 1963? Volgens inlichtingen van Minister Brouhon hebben 58 van de 117 (nationale en gewestelijke) paritaire comité's in 1965 het interprofessioneel akkoord bekrachtigd en gevraagd om hun beslissing bij koninklijk besluit verbindend te verklaren; 14 nationale paritaire comités en een paritair subcomité hebben het interprofessioneel akkoord bekrachtigd door een collectieve overeenkomst die niet bij koninklijk besluit verbindend is verklaard en 29 nationale paritaire comités en 2 paritaire subcomités hebben geen beslissing genomen.

Volgens de inlichtingen van Minister De Paepé zouden, voor hetzelfde jaar 1965, 65 beslissingen bij koninklijk besluit verbindend zijn verklaard. Deze mededeling van Minister De Paepé onderstreept dat, bij ontstentenis van een beslissing in paritair comité, het recht op de derde week vakantie ook kan toegekend zijn op het vlak van de onderneming zelf.

En bovendien is het nog mogelijk dat bepaalde ondernemingen, ongeacht of zij al dan niet bij de beslissingen van de paritaire comités betrokken zijn, de interprofessionele akkoorden toepassen omdat zij dit als een zedelijke plicht beschouwen.

M. le Ministre De Paepe pense que le nombre de travailleurs qui ne bénéficient pas des avantages ci-avant énoncés, peut être évalué au minimum de 15 à 20.000.

On trouvera en annexe I, la liste des Commissions paritaires qui ont pris une décision rendue obligatoire par arrêté royal et la liste des autres Commissions paritaires.

Afin de rendre effectif pour tous les travailleurs, l'accord national interprofessionnel relatif à la troisième semaine de vacances, il faut l'intervention du législateur. C'est l'objet du projet qui nous occupe. Il fait suite à un vœu unanime du Conseil National du Travail émis dans un avis à M. le Ministre de la Prévoyance Sociale (Avis n° 220 — Séance du 28 octobre 1965).

* * *

Un commissaire estime, quant à lui, que le projet énerve le principe des accords paritaires; on s'écarte de la tradition, estime-t-il en passant outre aux décisions des Commissions paritaires. Ce n'était pas l'avis de M. le Ministre Brouhon. Ce n'est pas davantage celui de M. le Ministre De Paepe qui explique que les amendements présentés par le Gouvernement, comme le projet lui-même, font suite à des avis énoncés par le Conseil National du Travail, et que son souci de respecter les décisions de cet organisme a été jusqu'à nous présenter des sous-amendements pour rencontrer les souhaits exprimés tout récemment par le même organe paritaire.

A cet égard, il est sans doute utile de rappeler que c'est au contraire la grande tradition belge de ne faire intervenir le législateur en certaines matières — comme celle qui nous occupe — qu'après un certain temps et pour suppléer à la carence de certains organes paritaires comme pour suppléer à l'appareil paritaire lui-même qui, malgré son étendue, ne couvre pas encore tous les travailleurs salariés. Par ailleurs, il y a aussi des travailleurs qui ne bénéficient pas de l'accord national interprofessionnel à cause de certaines modalités d'application prévues par certains accords paritaires. Dans cet ordre d'idées, il faut retenir le cas de certains travailleurs de la construction occupés dans ce secteur au 30 juin 1965 alors qu'ils étaient occupés dans un autre secteur en 1964. En effet, comme d'une part le pécule de la 3^e semaine n'était liquidé par la Caisse de vacances du Bâtiment qu'à ceux pour lesquels elle avait émis un pécule de vacances ordinaire (c'est-à-dire en fonction d'une occupation dans la construction en 1964 — cf. arrêté royal du 18 mai 1965, *Moniteur belge* du 17 juin 1965) et que d'autre part, la généralité des autres Commissions paritaires ne prévoyaient le paiement du pécule de la 3^e semaine qu'à ceux occupés au 30 juin dans l'entreprise, ces travailleurs (qui avaient changé d'employeur — c'est-à-dire occupés dans un autre secteur en 1964 et dans la construction

Minister De Paepe denkt dat het aantal werknemers die de bedoelde voordelen niet genieten, ten minste op 15 à 20.000 mag worden geraamd.

In bijlage I is een lijst afgedrukt van de paritaire comités die een beslissing hebben genomen, welke bij koninklijk besluit verbindend is verklaard, en een andere lijst van de overige comités.

Om het interprofessioneel akkoord betreffende de derde vakantieweek van kracht te doen worden voor alle werknemers is de tussenkomst van de wetgever noodzakelijk. Dit is het doel van het ontwerp. Hiermede wordt gevolg gegeven aan een eenparige wens van de Nationale Arbeidsraad in een advies aan de Minister van Sociale Voorzorg (Advies n° 220 — Vergadering van 28 oktober 1965).

* * *

Een commissielid is van oordeel dat het ontwerp het beginsel van de paritaire akkoorden ontzenuwt; de traditie wordt, zijns inziens, niet meer geëerbiedigd als men over de besluiten van de paritaire comités heenstapt. Dit was niet de mening van Minister Brouhon; het is evenmin die van Minister De Paepe, die verklaart dat de amendementen van de Regering, evenals het ontwerp zelf, berusten op de adviezen van de Nationale Arbeidsraad en dat hij in zijn streven om de beslissingen van deze instelling in acht te nemen zover is gegaan dat hij subamendementen heeft ingediend om aan de wensen tegemoet te komen die de Raad zeer onlangs nog heeft uitgesproken.

Het is in dit verband wellicht nuttig eraan te herinneren dat het in ons land integendeel een gevestigde traditie is in bepaalde aangelegenheden — zoals die welke ons thans bezighoudt — slechts na verloop van tijd een beroep op de wetgever te doen ten einde het werk van sommige nalatige paritaire organen aan te vullen en te voorzien in de leemten van het paritair apparaat zelf dat, niettegenstaande de omvang ervan toch nog niet alle werknemers omvat. Aan de andere kant zijn er ook werknemers op wie het nationaal interprofessioneel akkoord niet toepasselijk is ten gevolge van de uitvoeringsbepalingen die in sommige paritaire akkoorden zijn opgenomen. In die zin moet het geval worden genoemd van sommige bouwvakarbeiders die wel in het bouwbedrijf werkzaam waren op 30 juni 1965, maar in 1964 in een andere bedrijfstak waren tewerkgesteld. Want aangezien het Vakantiefonds van het bouwbedrijf het vakantiegeld voor de derde week slechts betaalt aan de werknemers aan wie het gewone vakantiegeld is uitgekeerd (d.w.z. aan degenen die in het bouwbedrijf werkzaam waren in 1964 — zie koninklijk besluit van 18 mei 1965, *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 1965) en de meeste andere paritaire comités bepaald hebben dat het vakantiegeld voor de derde week slechts verleend wordt aan hen die op 30 juni in het bedrijf waren tewerkgesteld, hebben

au 30 juin 1965) n'ont pas reçu ce pécule de la Caisse de vacances de la construction et n'ont pu le réclamer à leur ex-employeur. Il convient encore de citer les travailleurs occupés dans les entreprises de transport qui avaient changé d'employeur entre le 1^{er} janvier et le 30 juin et qui pour avoir droit à la 3^e semaine devaient être au service du même employeur à ces deux dates (cfr. arrêté royal du 15 octobre 1965, *Moniteur belge* du 27 octobre 1965).

En généralisant l'accord par voie légale, on corrige en même temps des modalités d'application introduites dans certains accords paritaires professionnels, qui vont à l'encontre de l'esprit de l'accord national interprofessionnel.

* * *

Quant aux aspects techniques du projet, rappelons que le financement du pécule de vacances dans le régime général est actuellement assuré de deux manières :

— une cotisation s'élevant à 6 % des salaires payés, versée trimestriellement à l'O.N.S.S. par les employeurs, pour couvrir le pécule simple des deux premières semaines de vacances et le pécule doublé de la deuxième semaine;

— une cotisation de 2 % du salaire annuel, correspondant au double pécule de la deuxième semaine de vacances, versée, une fois l'an, au cours de l'année même des vacances. Cette cotisation constitue un salaire différé, mais d'après des modalités différentes.

Pour assurer le pécule de la troisième semaine de congé, généralisée par le projet, c'est cette dernière cotisation annuelle de 2 % du salaire de l'année, versée en une fois au cours de l'année de vacances, qui sera portée à 4 %.

Un commissaire partage, à ce sujet, la remarque faite par le Conseil d'Etat. Ce régime dérogatoire admis par la loi du 28 mars 1964, affecte les principes qui régissent le fonctionnement du régime belge de sécurité sociale. Ce Commissaire ajoute une remarque d'ordre pratique, à savoir que, pour les petites entreprises, le paiement d'une cotisation globale unique peut être une source de difficultés.

A cet égard, le Ministre rappelle que l'origine de ce versement se retrouve dans le document 713 (1963-1964) n° 1 de la Chambre des Représentants, relatif au projet de loi intégrant l'allocation complémentaire de vacances dans le régime des vacances annuelles des travailleurs. Il s'agissait de l'allocation complémentaire de la 2^e semaine de vacances (supplément à la rémunération normale appelé double pécule) (Loi du 28 mars 1964.)

Jusqu'alors les lois sur les vacances annuelles prévoyaient l'octroi d'un pécule simple pour les 2 premières semaines (rémunération normale) ou 3 semaines pour les moins de 18 ans et d'une allo-

die werknemers (die van werkgever veranderd zijn — d.w.z. die in 1964 in een andere sector en op 30 juni 1965 in het bouwbedrijf werkten. het vakantiegeld niet ontvangen van het Vakantiefonds voor het Bouwbedrijf en kunnen zij het ook niet vorderen van hun vroegere werkgever. Hetzelfde geldt voor de werknemers in de vervoerondernemingen, die tussen 1 januari en 30 juni van werkgever waren veranderd en die slechts op de derde vakantieweek aanspraak konden maken indien zij op de twee data bij dezelfde werkgever in dienst waren (zie koninklijk besluit van 15 oktober 1965, *Belgisch Staatsblad* van 27 oktober 1965).

De veralgemening van het akkoord langs wettelijke weg betekent ook dat de uitvoeringsbepalingen die opgenomen zijn in sommige paritaire akkoorden en die strijdig zijn met de geest van het nationaal interprofessioneel akkoord, verbeterd worden.

* * *

Wat de technische aspecten van het ontwerp betreft, herinneren wij eraan dat het vakantiegeld in de algemene regeling op twee manieren wordt gefinancierd :

— een bijdrage van 6 % op de uitbetaalde lonen, die om het kwartaal door de aan de R.M.Z. wordt gestort voor de betaling van het gewone vakantiegeld voor de eerste twee weken vakantie en van het dubbel vakantiegeld voor de tweede week;

— een bijdrage van 2 % van het jaarloon voor het dubbele vakantiegeld van de tweede vakantieweek, die eenmaal per jaar wordt gestort in het jaar waarin de vakantie wordt genomen. Deze bijdrage is uitgesteld loon, maar wordt anders berekend.

Het is deze jaarlijkse bijdrage van 2 % van het jaarloon welke ineens wordt gestort tijdens het jaar van de vakantie, die op 4 % wordt gebracht, voor de betaling van het vakantiegeld voor de derde vakantieweek, die door het ontwerp wordt veralgemeend.

Een commissielid is het op dit stuk eens met de opmerking van de Raad van State. Deze afwijkende regeling van de wet van 28 maart 1964 raakt aan de grondbeginselen van het Belgisch stelsel voor sociale zekerheid. Het lid voegt er evenwel een praktische opmerking aan toe: de betaling van één enkele globale bijdrage kan de kleine ondernemingen in moeilijkheden brengen.

De Minister verwijst in dit verband naar het Gedr. St. 713 (1963-1964) n° 1 van de Kamer van Volksvertegenwoordigers betreffende het ontwerp van wet tot integratie van de vakantiebijslag in het stelsel van de jaarlijkse vakantie der werknemers, waar gezegd wordt hoe die storting is ontstaan. Het ging om de aanvullende vakantiebijslag voor de tweede vakantieweek (een bijslag op het normale loon, dubbel vakantiegeld genoemd) (Wet van 28 maart 1964.)

Tot dan toe verleenden de wetten op de jaarlijkse vakantie een enkelvoudig vakantiegeld voor de eerste twee weken (normaal loon) of drie weken voor de personen beneden 18 jaar, en een bijslag

cation complémentaire pour la première semaine (appelé dans la pratique double pécule de la 1^{re} semaine). Les employeurs versaient à cet effet une cotisation trimestrielle de 6 % mais aucune cotisation annuelle.

Toutefois un *accord paritaire national de 1960* avait prévu que les travailleurs pourraient bénéficier progressivement d'une allocation complémentaire (à raison d'1/4 du double pécule de la 1^{re} semaine par année) pour aboutir à l'octroi d'une allocation complémentaire complète pour la 2^e semaine en 1963 (et ce à charge directement de l'employeur). La carence de certaines commissions paritaires amena le 18 décembre 1962 le vote d'une loi (applicable pour 1962 et 1963) prévoyant l'octroi (à charge de l'employeur) de cette allocation complémentaire (pour 3/4 en 1962 et pour 4/4 en 1963).

L'objet du projet de loi visé par le document 713 ci-dessus était donc d'intégrer définitivement le droit à cette allocation et conjointement il instaurait l'obligation du versement d'une cotisation de 2 % supplémentaire des rémunérations.

Le versement de cette cotisation supplémentaire a été fixé annuellement (cfr. le dit document 713) conformément au vœu du Conseil national du Travail pour *éviter aux employeurs la charge du préfinancement*.

Ce vœu a été à nouveau exprimé par le C.N.T. dans l'avis n° 220 du 28 octobre 1965 qu'il a rendu à propos du projet de loi actuellement à l'étude, dans les termes suivants : « Le Conseil a recherché le moyen d'éviter que les chefs d'entreprise n'aient à faire face à relativement bref délai, à une brusque augmentation de 2 % du montant des cotisations de sécurité sociale. »

Il propose à cet effet, que le financement du pécule pour la 3^e semaine soit assuré de la même manière que celui du double pécule pour la 2^e semaine, c'est-à-dire selon les modalités prévues par la loi du 28 mars 1964.

* *

Ce projet vise encore un second objectif, qui, lui aussi, fait l'objet d'une convention sur le plan national interprofessionnel, et qui est également repris à l'avis n° 220 du C.N.T. (séance du 28 octobre 1965).

Il s'agit de la charge des pécules de vacances *des ouvriers*, dus pour les périodes de non-activité assimilées à des périodes de travail effectif.

Ces cas d'assimilation sont cités aux articles 16 et suivants (pour ouvriers et apprentis) et à l'article 41 (pour les employés) (voir annexe II) de l'arrêté royal du 5 avril 1958 modifié par l'arrêté royal du 15 juin 1964. Ce projet vise l'ensemble des cas d'assimilation sauf deux : la grève et les obligations militaires.

voor de eerste week, die in de omgang dubbel vakantiegeld van de eerste week werd geheten. De werkgevers stortten daartoe een driemaandelijkse bijdrage van 6 %, maar geen jaarlijkse bijdrage.

In een *nationaal paritair akkoord van 1960* was evenwel bepaald dat de werknemers geleidelijk een bijslag (jaarlijks van 1/4 van het dubbel vakantiegeld voor de eerste week) zouden ontvangen om in 1963 een volledige aanvullende bijslag voor de 2^e week te bereiken (rechtstreeks ten laste van de werkgever). Door de nalatigheid van bepaalde paritaire comités werd op 18 december 1962 een wet aangenomen (toepasselijk voor 1962 en 1963) die bepaalde dat die aanvullende bijdrage (ten laste van de werkgever) zou worden uitgekeerd (ten belope van 3/4 in 1962 en van 4/4 in 1963).

Het ontwerp van wet vervat in het vorenge-noemde Gedr. St. 713, had dus ten doel het recht op die bijslag voorgoed vast te stellen maar tegelijk voorzag het ook in de verplichting om een aanvullende bijdrage van 2 % op de bezoldigingen te storten.

Overeenkomstig het verzoek van de Nationale Arbeidsraad werd deze aanvullende bijdrage jaarlijks vastgesteld (cfr. voornoemd Gedr. St. 713) ten einde te *verhinderen dat de werkgevers de last van de prefinanciering zouden moeten dragen*.

De N.A.R. heeft dit verzoek hernieuwd in zijn advies n° 220 van 28 oktober 1965, betreffende het thans behandelde ontwerp van wet, en wel in de volgende bewoordingen : « De Raad heeft nagegaan hoe men zou kunnen vermijden dat de ondernemingshoofden op vrij korte termijn het hoofd moeten bieden aan een bruuske verhoging van 2 % van de bijdragen voor de sociale zekerheid. »

Ten dien einde stelt hij voor dat de financiering van het vakantiegeld voor de derde week op dezelfde wijze zou gebeuren als voor het dubbel vakantiegeld van de tweede week, d.w.z. volgens de modaliteiten voorzien door de wet van 28 maart 1964.

* *

Het ontwerp beoogt nog een tweede doel, waaromtrent ook een overeenkomst is gesloten op het interprofessionele nationale vlak en waarvan ook sprake in het advies n° 220 van de N.A.R. (vergadering van 28 oktober 1965).

Het gaat hier om de last van het vakantiegeld der *werklieden*, verschuldigd voor de perioden van inactiviteit die met werkelijke arbeidsperiodes worden gelijkgesteld.

Deze gevallen van gelijkstelling worden opgesomd in de artikelen 16 en volgende (voor werklieden en leerlingen) en in artikel 41 (voor de bedienden) (zie bijlage II), van het koninklijk besluit van 5 april 1958, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 juni 1964. Dit ontwerp heeft betrekking op alle gevallen van gelijkstelling, behalve twee : de staking en de militaire verplichtingen.

Pour les *ouvriers, ouvriers à domicile et apprentis*, la charge des pécules de vacances pour ces périodes de non activité assimilées à un travail effectif est actuellement financée par une retenue de solidarité de 4,5 % sur les pécules (application de l'art. 21 des lois coordonnées du 9 mars 1951).

Pour les employés, elle est supportée directement par l'employeur.

Le projet de loi propose de faire supporter dorénavant (vœu unanime du C.N.T.) la charge des journées assimilées des ouvriers, ouvriers à domicile et apprentis (autres que celles résultant des obligations militaires et de la grève) par les employeurs et prévoit à cet effet une cotisation supplémentaire de 0,4 % des rémunérations.

La charge des assimilations résultant des obligations militaires et de la grève continuera à être financée par une retenue de solidarité sur les pécules (retenue qui sera évidemment inférieure aux 4,5 % actuels).

Ceci ne concerne pas les ouvriers mineurs.

Pour ceux-ci ce sont les employeurs qui en supportent la charge (1,5 % de cotisation actuellement portée à 1,8 % par le projet de loi).

* *

Un commissaire demande ce qu'il est advenu du désir du Conseil National du Travail de voir supporter par le Ministère de la Défense Nationale la charge du pécule de vacances résultant des périodes d'obligations militaires assimilées à des périodes de travail effectif. Cette charge est actuellement supportée par une cotisation prélevée sur le pécule de congé des travailleurs.

M. le Ministre signale que son prédécesseur a eu des contacts avec son collègue de la Défense nationale à ce sujet mais que la réalisation du vœu du Conseil National du Travail se heurte à des difficultés pratiques aussi bien que juridiques.

* *

Des modalités spéciales de versement de cotisations sont prévues pour les secteurs au sein desquels existent des régimes particuliers dont les objectifs sociaux chevauchent ceux visés par la législation sur les vacances annuelles.

Secteur « construction ».

L'amendement proposé concernant ce secteur tient compte du fait que les employeurs de celui-ci ont déjà versé une cotisation globale au Fonds de sécurité d'existence comprenant une quote-part notamment pour l'allocation complémentaire de la 2^e semaine, le pécule de la 3^e semaine et le pécule afférent aux journées assimilées.

Secteur « diamantaire ».

Les employeurs de ce secteur versent la totalité de la cotisation à la Caisse de vacances des travail-

lors de *werklieden, de huisarbeiders en de leerlingen* wordt het vakantiegeld voor deze perioden van inactiviteit, gelijkgesteld met werkelijke arbeid, thans gefinancierd door een solidariteitsinhouding van 4,5 % op het vakantiegeld (toepassing van art. 21 van de gecoördineerde wetten van 9 maart 1951).

Voor de bedienden wordt het rechtstreeks door de werkgever gefinancierd.

Het ontwerp van wet stelt voor (eenparige wens van de N.A.R.) de last van de andere gelijkgestelde dagen voor werklieden, huisarbeiders en leerlingen (dan die welke het gevolg zijn van militaire verplichtingen en staking) voortaan te doen dragen door de werkgevers en het voorziet daartoe in een aanvullende bijdrage van 0,4 % op de bezoldigingen

De last van de gelijkstelling wegens militaire verplichtingen en staking, zal gefinancierd blijven met een solidariteitsinhouding op het vakantiegeld (welke inhouding natuurlijk kleiner zal zijn dan de huidige 4,5 %).

Dit geldt niet voor de mijnwerkers.

Voor hen dragen de werkgevers de last ervan (bijdrage van 1,5 %, die bij dit ontwerp van wet wordt verhoogd tot 1,8 %).

* *

Een commissielid vraagt welk gevolg gegeven is aan het verlangen van de Nationale Arbeidsraad dat het Ministerie van Landsverdediging het vakantiegeld op zich zou nemen voor de periodes van militaire verplichtingen die gelijkgesteld zijn met werkelijke arbeid. Deze last wordt thans betaald met een bijdrage die ingehouden wordt op het vakantiegeld van de werknemers.

De Minister wijst erop dat zijn voorganger hieromtrent contact heeft opgenomen met zijn collega van Landsverdediging, maar dat de vervulling van de wens van de Nationale Arbeidsraad op praktische zowel als op juridische moeilijkheden stuit.

* *

Er zijn bijzondere stortingsmodaliteiten voorzien voor de bijdragen in de sectoren met speciale regelingen die gedeeltelijk samenvallen met het oogmerk van de wet op de jaarlijkse vakantie.

Sector « Bouwnijverheid »

Het amendement betreffende deze bedrijfstak houdt rekening met het feit dat de betrokken werkgevers aan het Fonds voor bestaanszekerheid reeds een globale bijdrage hebben betaald waarvan een gedeelte bestemd is voor de aanvullende bijslag van de 2^e week, het vakantiegeld van de 3^e week en het vakantiegeld voor de gelijkgestelde dagen.

Sector « Diamantnijverheid »

De werkgevers van deze sector storten de totale bijdrage aan de Verlofkas voor de diamantnijver-

leurs diamantaires (créée par Arrêté du Régent du 11 mai 1946) (*Moniteur belge* des 27-28 mai 1946).

Aux termes de cet arrêté, cette caisse était chargée de payer le pécule de vacances et la rémunération des jours fériés et les employeurs ont versé une cotisation globale à cet effet. Ce système a donc été maintenu.

* * *

Le projet, daté du 7 janvier 1966, porte la signature de M. le Ministre Brouhon.

La date d'application prévue initialement était le 1^{er} janvier 1966, sauf pour l'article 8, relatif à la charge du pécule de vacances pour les périodes de non activité assimilées à des périodes de travail effectif. L'entrée en vigueur de cet article était prévue au 1^{er} janvier 1967.

Au cours de la crise gouvernementale, le Bureau du Conseil National du Travail s'est réuni et a estimé qu'il était à craindre que ce projet ne puisse être voté en temps utile pour permettre à l'O.N.S.S. de percevoir la cotisation nouvelle de 2 % et de la transmettre aux caisses de vacances. Le Ministre de la Prévoyance Sociale dans le nouveau Gouvernement, M. De Paepe, a exposé à votre Commission que ces caisses de vacances ont à préparer l'émission des mandats, que cette préparation est actuellement en cours et qu'on risque de perturber sérieusement ce travail en maintenant le 1^{er} janvier 1966 comme date d'application.

C'est pourquoi, le Bureau du Conseil National du Travail, réuni le 17 février 1966 a suggéré d'appliquer en 1966 la recommandation concernant la troisième semaine de vacances dans les mêmes conditions qu'en 1965.

Le Ministre a donc déposé, le 14 avril 1966 des amendements dont l'objet principal est de retarder au 1^{er} janvier 1967, l'entrée en vigueur des dispositions du projet, tout en réglant les cas particuliers des ouvriers de la construction et une situation spéciale remontant à 1963 et 1964 chez les diamantaires.

Les amendements visent également à incorporer dans le texte des dispositions transitoires afin de remédier à certaines lacunes du régime conventionnel (défaut de décision dans le chef de certaines Commissions paritaires). L'amendement à l'article 23 prévoit ainsi l'obligation pour l'employeur de donner congé et de payer le pécule y afférant.

A ce nouveau stade de l'élaboration du projet, un commissaire attire l'attention sur deux difficultés rencontrées par certains travailleurs, pour bénéficier de la troisième semaine de congé.

Il y a le cas des travailleurs, occupés chez un employeur en Belgique à la date des congés, mais qui ont été occupés toute l'année précédente à l'étranger. Ne pouvant produire une attestation de la C.N.V.A. relative aux vacances de l'année

heid (opgericht bij besluit van de Regent van 11 mei 1946) (*Belgisch Staatsblad* van 27-28 mei 1946).

Krachtens dit besluit is die kas belast met de betaling van het vakantiegeld en de bezoldiging voor de feestdagen; de werkgevers storten daartoe een globale bijdrage. Deze regeling werd dan ook gehandhaafd.

* * *

Het ontwerp van 7 januari 1966 is ondertekend door Minister Brouhon.

De toepassingsdatum was aanvankelijk gesteld op 1 januari 1966, behalve voor artikel 8 dat betrekking heeft op de last van het vakantiegeld voor de met werkelijke arbeid gelijkgestelde inactiviteitsperioden. De inwerkingtreding van dit artikel was vastgesteld op 1 januari 1967.

Tijdens de regeringscrisis is het Bureau van de Nationale Arbeidsraad bijeengekomen en heeft het de vrees uitgesproken dat het ontwerp niet tijdig zou kunnen goedgekeurd worden om de R.M.Z. in staat te stellen de nieuwe bijdrage van 2 % te innen en ze aan de vakantiefondsen over te maken. De Minister van Sociale Voorzorg in de nieuwe regering, de h. De Paepe, heeft aan uw Commissie uiteengezet dat de vakantiefondsen de uitgifte van mandaten moeten voorbereiden, dat die voorbereiding thans aan de gang is en dat dit werk grondig zal worden verstoord indien de toepassingsdatum op 1 januari 1966 vastgesteld blijft.

Daarom heeft het Bureau van de Nationale Arbeidsraad in vergadering van 17 februari 1966, voorgesteld de aanbeveling betreffende de derde arbeidsweek in 1966 onder dezelfde voorwaarden toe te passen als in 1965.

De Minister diende op 14 april 1966 dan ook amendementen in die voornamelijk tot doel hebben de inwerkingtreding van de bepalingen van het ontwerp uit te stellen tot 1 januari 1967, maar daarnaast ook de bijzondere gevallen regelen van de bouwvakarbeiders en de bijzondere toestand van de diamantbewerkers die teruggaat tot 1963 en 1964.

De amendementen strekken eveneens om in de tekst overgangsbepalingen op te nemen ten einde te voorzien in sommige leemten van de conventionele regeling (ontstentenis van beslissing bij bepaalde paritaire comités). Zo verplicht het amendement op artikel 23 de werkgever om vakantie te geven en het desbetreffende vakantiegeld uit te betalen.

In dit verband vestigt een commissielid de aandacht op tweeërlei moeilijkheden die sommige werknemers hebben ondervonden om de derde week vakantie te krijgen.

Ten eerste het geval van de werknemers die op de datum van de vakantie bij een werkgever in België zijn tewerkgesteld doch het gehele vorige jaar in het buitenland hebben gewerkt. Zij kunnen geen attest van de R.J.V. overleggen betreffende

en cours, ces travailleurs se voient refuser le pécule de vacances par leur employeur en Belgique. Le Ministre fait remarquer que pour autant qu'il s'agisse d'une modalité administrative, le problème peut être réglé.

Le second cas se rapporte aux chômeurs occupés par des communes et aux travailleurs en réadaptation dans les Centres de (ou agréés par) l'O.N.E.M. Ces deux catégories de travailleurs ne sont pas sous contrat de travail, même s'ils ont été occupés sans interruption au cours de l'année 1965. Comme l'année 1966 sera transitoire, ils ne jouiront pas du bénéfice du présent projet au cours de cette période transitoire.

En ce qui concerne les chômeurs occupés par les pouvoirs publics, le Ministre rappelle que l'article 169 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963, relatif à l'emploi et au chômage, s'exprime comme suit :

« Les chômeurs mis au travail bénéficient, à la charge de l'Office (O.N.E.M.), des mêmes avantages que ceux qui sont octroyés aux travailleurs en application de la législation sur les accidents du travail et les accidents survenus sur le chemin du travail, sur les maladies professionnelles, sur les jours fériés payés, sur les vacances annuelles et sur l'allocation familiale de vacances ».

Il lui apparaît, dès lors, superflu de prévoir une quelconque disposition en faveur des intéressés dans la législation relative aux vacances annuelles.

En ce qui concerne les chômeurs recevant une formation dans un centre de formation professionnelle, le Ministre fait observer que l'article 86 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963, relatif à l'emploi et au chômage, prévoit que pendant sa formation, le chômeur indemnisé conserve ses droits aux allocations de chômage.

En conséquence, l'intéressé garde sa qualité de chômeur et il n'a pas, dès lors, droit à un pécule de vacances du chef de ses prestations dans un centre de formation professionnelle.

S'il était souhaité d'apporter une éventuelle modification à cette situation, celle-ci trouverait sa place normale dans le cadre de la législation relative au chômage.

En outre, le Ministre estime que ce problème comporte un aspect financier et intéresse également son collègue, le Ministre de l'Emploi.

Examen des articles.

Articles premier, 2, 3 et 4.

Les articles premiers, 2, 3 et 4 sont adoptés à l'unanimité sans autre discussion.

Article 5.

Un commissaire propose d'amender cet article en le complétant comme suit :

de vakantie van het lopende jaar met het gevolg dat hun werkgever in België weigert hun het vakantiegeld uit te betalen. De Minister verklaart dat het probleem geregeld kan worden, in zoverre het hier om een administratieve aangelegenheid gaat.

Het tweede geval betreft de werklozen die tewerkgesteld zijn door de gemeenten en de werknemers die omgeschoold worden in de centra van (of erkend door) de R.V.A. Deze beide categorieën van werknemers vallen niet onder het arbeidscontract, zelfs indien zij, tijdens het jaar 1965, zonder onderbreking hebben gewerkt. Daar het jaar 1966 een overgangsjaar is zullen zij de voordelen van dit ontwerp tijdens die overgangsperiode niet kunnen genieten.

Wat betreft de werklozen tewerkgesteld door de openbare besturen herinnert de Minister eraan dat artikel 169 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid luidt als volgt :

« De tewerkgestelde werklozen genieten ten laste van de Rijksdienst (R.V.A.) dezelfde voordelen als die welke worden toegekend aan de werknemers bij toepassing van de wetgeving op de arbeidsongevallen op de weg naar en van het werk, de beroepsziekten, de betaalde feestdagen, de jaarlijkse vakantie en de gezinsvakantiebijslag. »

Hij vindt het derhalve overbodig in de wet betreffende de jaarlijkse vakantie een bepaling voor die personen op te nemen.

Wat betreft de werklozen die in een centrum voor beroepsopleiding worden opgeleid merkt de Minister op dat artikel 86 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid bepaalt dat de uitkeringsgerechtigde werkloze tijdens zijn opleiding aanspraak blijft hebben op werkloosheidsuitkering.

Derhalve behoudt de belanghebbende zijn hoedanigheid van werkloze en heeft hij dus geen recht op vakantiegeld uit hoofde van zijn prestaties in een centrum voor beroepsopleiding.

Mocht het wenselijk zijn deze toestand te veranderen dan zou normaal gesproken de wet betreffende de werkloosheid gewijzigd moeten worden.

Bovendien, aldus de Minister, vertoont dit probleem een financieel aspect en interesseert het ook zijn collega, de Minister van Tewerkstelling.

Artikelsgewijze bespreking.

Artikelen 1, 2, 3 en 4.

De artikelen 1, 2, 3 en 4 worden zonder bespreking met algemene stemmen aangenomen.

Artikel 5.

Een commissielid stelt voor dit artikel aan te vullen als volgt :

« Toutefois, lorsqu'il s'agit d'un chef de famille ayant son épouse et au moins trois enfants à charge, le susdit montant est de 13 % au lieu de 10 % »

Il justifie son amendement comme suit :

« Etant donné que la formule de fixation du pécule de vacances prévue dans le projet lèse gravement les familles où l'épouse doit rester au foyer pour assurer l'éducation des enfants, il n'est que logique que la communauté traduise par des mesures concrètes le respect qu'elle doit aux femmes qui ont accepté la maternité et qui élèvent elles-mêmes leurs enfants.

En effet, les familles où l'homme et la femme sont l'un et l'autre travailleurs salariés bénéficient deux fois du pécule de vacances et les autres une fois seulement, alors que, de surcroît, elles supportent les charges financières de nombreux enfants.

Le présent amendement tend à mitiger quelque peu la disproportion criante qui existe en matière de congés payés.

Il y a dans notre pays 153.284 familles ouvrières comptant au moins trois enfants à charge et bénéficiant d'allocations familiales dans le régime de l'O.N.S.S. »

La discussion de cet amendement a permis de préciser d'abord que sa portée se situe sur le plan de la répartition des pécules de vacances par la C.N.V.A. et autres caisses de vacances et non sur le plan des cotisations à verser par les employeurs.

La plupart des commissaires estiment que l'idée qui est à la base de cet amendement est très sympathique étant donné qu'elle contribue à la revalorisation de la famille et des prestations des mères de famille qui consacrent tout leur temps à l'éducation des enfants. Certains font remarquer que dans cet ordre d'idées, il ne faut cependant pas perdre de vue les avantages déjà acquis, tels les allocations familiales et les réductions fiscales. D'autres répliquent que la mère qui travaille hors du foyer bénéficie également de ces avantages. D'autres encore, tout en partageant la sympathie générale pour la famille, font ressortir que de plus amples moyens financiers permettraient de rencontrer bien d'autres besoins, et que si ces moyens existaient, on pourrait discuter des priorités. La situation des anciens invalides p. ex. mérite également notre considération.

On remarque aussi que l'application de cet amendement augmenterait les charges patronales pour les employés tandis qu'elle provoquerait — les moyens financiers restant ce qu'ils sont — une nouvelle redistribution sur le plan du pécule de vacances des ouvriers.

Un commissaire signale encore qu'au moment où on introduit une cotisation supplémentaire de 0,4 % des salaires à charge des employeurs en vue de ne plus faire supporter par la solidarité des ouvriers la charge du pécule afférente aux périodes de non activité assimilées à des périodes de travail effectif, il y a possibilité aussi de faire supporter éventuelle-

« Evenwel wanneer het een gezinshoofd betreft met echtgenote en minstens drie kinderen ten laste zal 13 % worden toegestaan in de plaats van de 10 % vermeld. »

Hij verantwoordt zijn amendement als volgt :

« Gezien de huidige voorstelling om het bedrag van het vakantiegeld te vormen in ruime mate de gezinnen benadeelt waar de echtgenote moest thuisblijven om de opvoeding der kinderen te verzekeren, is het maar redelijk dat de gemeenschap de passende eerbied betuigt en in praktijk omzet tegenover de vrouwen die het moederschap aanvaarden en hun kinderen zelf opvoeden.

Inderdaad hebben de gezinnen waar man en vrouw beiden loonarbeid verrichten tweemaal een verlofvergoeding en deze in het eerste geval vermeld slechts éénmaal, terwijl zij dan nog de financiële zorgen dragen van een kinderrijk gezin.

Dit voorstel strekt ertoe inzake verlofmogelijkheden de absolute wanverhouding enigszins te milderen.

Er zijn in ons land 153.284 arbeidersgezinnen met minstens drie kinderen ten laste die gezinsvergoeding genieten in het stelsel van de R.M.Z. »

Uit de bespreking van dit amendement is gebleken dat het betrekking heeft op de verdeling van het vakantiegeld door de R.J.V. en door andere vakantiefondsen en niet op de bijdragen die de werkgevers moeten storten.

De meeste commissieleden zijn van oordeel dat de opvatting die aan dit amendement ten grondslag ligt zeer sympathiek is, omdat het streeft naar de herwaardering van het gezin en van het werk van de huismoeders die hun tijd volledig besteden aan de opvoeding van hun kinderen. Sommige leden merken evenwel op dat men in dit verband toch niet mag vergeten welke voordelen reeds worden verleend zoals de kinderbijslag en de belastingverminderingen, waarop anderen antwoorden dat de moeders die buitenshuis werken deze voordelen ook ontvangen. Nog andere leden, die de algemene sympathie voor het gezin delen, vestigen er de aandacht op dat hier, indien meer financiële middelen beschikbaar waren, nog in andere behoeften kan worden voorzien, maar dat, in dit geval, een voorrang zou kunnen worden bepaald want ook de toestand van de oud-invaliden verdient onze belangstelling.

Er wordt eveneens opgemerkt dat de toepassing van dit amendement een verhoging tot gevolg zou hebben van de werkgeverslasten voor de bedienden en dat — wanneer de financiële middelen ongewijzigd blijven — het vakantiegeld voor de werklieden anders verdeeld zou moeten worden.

Een lid verklaart dat als men de werkgeversbijdrage op de lonen met 0,4 % verhoogt ten einde het vakantiegeld voor de periodes van inactiviteit, gelijkgesteld met werkelijke arbeid, niet langer te betalen uit de solidariteitsbijdrage van de werklieden, het ook mogelijk moet zijn de last van het gezinsvakantiegeld eventueel op een andere sector

ment la charge du pécule familial de vacances par un autre secteur de l'O.N.S.S. Toutefois, la Commission estime qu'il ne serait pas sage d'improviser dans ce domaine.

Le Ministre estime, qu'aussi sympathique que puisse paraître cet amendement, les moyens financiers pour le réaliser font défaut en ce qui concerne les ouvriers et qu'il ne serait pas indiqué de différencier les charges patronales pour les employés — selon le nombre d'enfants qu'ils ont à charge. Par ailleurs, dit-il, ce serait, en ce qui concerne les ouvriers, établir un nouveau critère de calcul du pécule de vacances.

Suite à cette discussion, l'amendement est retiré.

L'article 5 est adopté à l'unanimité.

Articles 6 et 7.

Les articles 6 et 7, sont également adoptés à l'unanimité.

Article 8.

Un commissaire remarque que malgré le souci du Ministre de respecter les avis du C.N.T., cet article s'en écarte, notamment en ce qui concerne la part de 0,4 % de la cotisation globale de 10,4 %. Le C.N.T. souhaite que «le rapport entre la cotisation principale et la cotisation complémentaire reste constant». Or, l'article 8 permet de modifier cette part par arrêté royal.

Le Ministre estime cette précaution nécessaire pour pouvoir s'adapter plus aisément aux besoins éventuels.

Un membre du Sénat estime que le 1^o du § 4 de cet article limite sensiblement le pouvoir exécutif qui devrait attendre une proposition du Comité de gestion de la C.N.V.A. pour pouvoir augmenter la quote part de 0,4 %. Un autre commissaire ajoute qu'autant il est adversaire de cette limitation du pouvoir exécutif autant il croit que la consultation s'impose. Il propose de changer le mot «proposition» par le mot «avis».

Le Ministre marquant son accord, l'amendement est accepté.

L'article amendé est adopté à l'unanimité.

Article 9.

L'article 9 est adopté à l'unanimité.

Article 10.

A la demande d'un commissaire, le Ministre signale que cet article vise à permettre à la Caisse

van de R.M.Z. te leggen. De commissie is evenwel van mening dat het niet goed zou zijn op dit gebied te improviseren.

De Minister verklaart dat, hoe sympathiek het amendement ook mag zijn, men toch niet over de financiële middelen beschikt om het te verwezenlijken wat de werklieden betreft en het niet geraden zou zijn de werkgeversbijdrage voor de bedienden telkens op een ander bedrag vast te stellen al naar het aantal kinderen die zij ten laste hebben. Bovendien zou het amendement erop neerkomen dat voor de werklieden een nieuwe maatstaf wordt ingevoerd voor de berekening van het vakantiegeld.

Na deze bespreking wordt het amendement ingetrokken.

Artikel 5 wordt met algemene stemmen aangenomen.

Artikelen 6 en 7.

De artikelen 6 en 7 worden met algemene stemmen aangenomen.

Artikel 8.

Een commissielid merkt op dat dit artikel niet in overeenstemming is met de adviezen van de N.A.R., die de Minister wenst op te volgen, o.m. wat betreft het deel van 0,4 % van de globale bijdrage van 10,4 %. De N.A.R. wenst dat «de verhouding tussen de hoofdbijdrage en de aanvullende bijdrage constant zal blijven». Welnu, artikel 8 maakt het mogelijk dit deel bij koninklijk besluit te wijzigen.

De Minister acht deze voorzorgsmaatregel noodzakelijk om zich gemakkelijker bij de eventuele behoeften te kunnen aanpassen.

Een lid van de Senaat is van oordeel dat § 4, 1^o, van dit artikel de uitvoerende macht aanzienlijk beperkt, omdat zij zou moeten wachten op een voorstel van het Beheerscomité van de R.J.V. alvorens het percentage 0,4 te kunnen verhogen. Een ander commissielid antwoordt hierop dat hij een tegenstander is van de beperking van de uitvoerende macht maar overleg noodzakelijk acht. Hij stelt voor het woord «voorstel» te vervangen door «advies».

De Minister is het hiermee eens en het amendement wordt aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel wordt aangenomen.

Artikel 9.

Artikel 9 wordt met algemene stemmen aangenomen.

Artikel 10.

Op verzoek van een commissielid verklaart de Minister dat dit artikel tot doel heeft de *Rijkskas*

de vacances de ne point liquider des pécules de vacances d'un montant dérisoire (dû sur base du salaire fictif pour 1 ou 2 jours seulement, par exemple) ou de ne point effectuer des récupérations de pécule payé indûment pour quelques *cas sociaux* ou pour des ouvriers introuvables, partis à l'étranger ou décédés. Ceci afin d'éviter, soit des frais de procédure, soit des frais administratifs dans des cas jugés socialement intéressants ou pour lesquels il n'est pas possible d'espérer une quelconque récupération.

Cette proposition tend à organiser pour la Caisse nationale des vacances annuelles, un *système analogue* à celui qui est en vigueur à l'O.N.S.S., à la C.A.A.M.I. à l'I.N.A.M.I., à la C.N.P.R.S., aux allocations familiales et à l'O.N.E.M.

L'article 10 est adopté à l'unanimité.

Article 11.

L'article 11 est adopté à l'unanimité.

Article 12.

C'est à cet article que se placent les principaux amendements de Gouvernement, relatifs aux cas particuliers de l'industrie de la construction et des diamantaires.

Le caractère particulier de l'industrie de la construction résulte du fait que les employeurs relevant de ce secteur versent déjà certaines cotisations au Fonds de Sécurité d'existence. Une partie de ces cotisations est affectée au financement des pécules de vacances. Elles sont versées trimestriellement et non pas annuellement.

Le sous-amendement du Gouvernement à cet article 12, § 2, 2^o vise à remplacer les mots «salaires bruts déclarés» par les mots : «salaires sur lesquels la cotisation visée au § 2, alinéa 1, a été perçue».

Le Ministre justifie ainsi ce sous-amendement:

«L'esprit de la disposition du § 2 est que le Fonds de Sécurité d'existence verse d'abord à la Caisse spéciale de vacances, le montant nécessaire au paiement des pécules et assimilations et verse ensuite le solde, de ce qu'il a perçu en cotisations, à la C.N.V.A.

«Le maintien des mots «salaires bruts déclarés» pourrait entraîner pour le Fonds de Sécurité d'existence l'obligation de verser à la C.N.V.A. plus que le solde de ce qu'il a perçu, diminué du montant des pécules, du fait de la légère différence qui peut exister momentanément entre les cotisations dues et les cotisations réellement perçues.

«Le sous-amendement tend donc uniquement à mettre en conformité le texte et le but qu'il poursuit.»

voor jaarlijks verlof in staat te stellen om *geen belachelijk kleine vakantiegelden te moeten uitkeren* (bijvoorbeeld voor een fictief loon van slechts 1 of 2 dagen) of geen omrechtmatig betaald vakantiegeld te moeten terugvorderen in enkele *sociale gevallen* of voor werklieden die onvindbaar zijn, naar het buitenland vertrokken of overleden zijn. Aldus wenst men procedurekosten of administratiekosten te vermijden in gevallen die van sociaal belang zijn of waar geen terugbetaling te verwachten is.

Het is de bedoeling voor de Rijkskas voor Jaarlijks Verlof een *soortgelijke regeling* vast te stellen als voor de R.M.Z., de H.K.Z.I., de R.I.Z.I.V., de R.K.R.O.P., de gezinsbijslagen en de R.V.A.

Artikel 10 wordt met algemene stemmen aangenomen.

Artikel 11.

Artikel 11 wordt met algemene stemmen aangenomen.

Artikel 12.

Op dit artikel zijn de belangrijkste amendementen van de Regering ingediend betreffende de bijzondere gevallen van de bouwvakarbeiders en de diamantbewerkers.

De bijzondere toestand in het bouwbedrijf vloeit hieruit voort dat de werkgevers uit deze sector reeds bepaalde bijdragen betalen aan het Fonds voor Bestaanszekerheid. Een gedeelte van deze bijdragen is bestemd voor de financiering van het vakantiegeld. Zij worden om de drie maanden en niet jaarlijks betaald.

Het subamendement van de Regering op dit artikel 12, § 2, 2^o, heeft tot doel de woorden «aangegeven bruto-lonen» te vervangen door «lonen waarop de in § 2, lid 1, genoemde bijdrage is geïnd».

De Minister verantwoordt dit subamendement als volgt :

«De geest van het bepaalde in § 2 is dat het Fonds voor Bestaanszekerheid eerst aan het Bijzonder vakantiefonds het bedrag moet storten dat nodig is voor de betaling van de vakantiegelden en daarmee gelijkgestelde uitkeringen en vervolgens aan de R.J.V. het saldo stort van hetgeen het aan bijdragen heeft geïnd.

«Blijven de woorden «aangegeven bruto-lonen» gehandhaafd, dan zou daaruit kunnen worden afgeleid dat het Fonds voor Bestaanszekerheid verplicht is om aan de R.J.V. meer te betalen dan het saldo van hetgeen het heeft geïnd, verminderd met het bedrag van de vakantiegelden, omdat er op een bepaald ogenblik een licht verschil kan bestaan tussen de verschuldigde bijdragen en de werkelijk geïnde bijdragen.

«Het subamendement strekt dus alleen om de tekst in overeenstemming te brengen met het nagestreefde doel.»

En ce qui concerne le Fonds social pour les ouvriers diamantaires il faut noter que le Fonds est chargé du paiement aux ouvriers relevant de ce secteur d'avantages sociaux complémentaires notamment du double pécule de vacances. Certaines difficultés ayant perturbé le financement de ce double pécule pour les années 1963 et 1964, le but de cet amendement est de faire supporter par le Fonds lui-même la charge du paiement du double pécule de vacances, comme les statuts dudit Fonds l'ont prévu.

Cet article, ainsi amendé et sous-amendé est voté à l'unanimité, paragraphe par paragraphe.

Article 13, 14 et 15.

Ces articles sont adoptés à l'unanimité.

Article 16.

L'article 16 fait l'objet d'un amendement du Gouvernement qui apporte des aménagements de texte rendus nécessaires par les amendements votés à l'article 12.

Cet article amendé, est adopté à l'unanimité.

Article 17.

Un commissaire demande s'il est normal de prévoir ici une prescription s'étendant à tous les secteurs de la sécurité Sociale alors que le projet vise uniquement un de ces secteurs ?

Le Ministre s'explique comme suit :

L'article 12bis § 2 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, modifiée par la loi du 14 juillet 1961 dispose que : « Le paiement des cotisations dues à l'Office national de sécurité sociale est garanti par un privilège général sur les biens meubles du débiteur; il prend rang immédiatement après le *4^{quater}* et sous le *4^{quinq}* de l'article 19 de la loi du 16 décembre 1851 sur les privilèges et hypothèques. Ce privilège existe pendant un délai de 3 ans à compter de la date d'exigibilité des cotisations... ».

En vertu de ce texte, le privilège de l'O.N.S.S. porte uniquement sur les cotisations de sécurité sociale, à l'exclusion des majorations de cotisations et des intérêts de retard, dont le montant est donc une simple créance chirographaire (1). Ce privilège est en outre limité dans le temps (3 ans).

(1) Le rapporteur se permet de mettre sous les yeux de ses collègues, en toute simplicité, l'explication donnée par Quillet, à ce mot que les spécialistes du droit connaissent, mais que les autres n'ont peut-être pas clairement en tête : « Se dit d'une créance constatée par un acte sous seing privé et du créancier qui n'a pour titre qu'un acte sous seing privé ».

Wat het Sociaal Fonds voor de Diamantarbeiders betreft, zij opgemerkt dat dit Fonds ermede belast is aan de werknemers van deze sector aanvullende sociale voordelen en met name het dubbel vakantiegeld uit te keren. Maar aangezien de financiering van het dubbel vakantiegeld voor de jaren 1963 en 1964 als gevolg van bepaalde moeilijkheden werd verstoord strekt dit amendement om het dubbel vakantiegeld te doen betalen door het Fonds zelf, zoals in de statuten is bepaald.

Het aldus geamendeerde en gesubamendeerde artikel wordt paragraafswijze met algemene stemmen aangenomen.

Artikelen 13, 14 en 15.

Deze artikelen worden met algemene stemmen aangenomen.

Artikel 16.

Op artikel 16 is een amendement van de Regering ingediend om de tekst in overeenstemming te brengen met de amendementen die bij artikel 12 zijn aangenomen.

Het gewijzigde artikel wordt met algemene stemmen aangenomen.

Artikel 17.

Een commissielid vraagt of het normaal is in dit artikel een bepaling op te nemen die geldt voor alle sectoren van de sociale zekerheid, hoewel het ontwerp slechts op één van die sectoren betrekking heeft ?

De Minister verantwoordt dit als volgt :

Artikel 1 2bis § 2 van de besluitwet van 28 december 1944, gewijzigd bij de wet van 14 juli 1961 bepaalt : « De betaling van de bijdragen aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid is roerbaarborgd door een algemeen voorrecht op de roerende goederen van de schuldenaar; het neemt rang in, onmiddellijk na *4^{quater}* en onder *4^{quinq}* van artikel 19 van de wet van 16 december 1851 op de voorrechten en hypotheken. Dit voorrecht bestaat gedurende een termijn van drie jaar te rekenen van de dag waarop de bijdragen eisbaar worden... ».

Krachtens deze tekst geldt het voorrecht van de R.M.Z. slechts voor de bijdragen aan de sociale zekerheid, met uitsluiting van de bijdrageverhogingen en de nalatigheidsinteressen waarvan het bedrag dus een eenvoudige chirographaire schuld vormt (1). Dit voorrecht is bovendien beperkt in de tijd (drie jaar).

(1) Een schuld is chirographair, wanneer zij berust op een onderhandse, niet-bevoorrechte schuldbekentenis, in tegenstelling tot een bevoorrechte schuldbekentenis (zie *Rechtsgeleerd Handwoordenboek*, door M. S. J. Fackema Andreae, Wolters 1948).

L'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concernant le Fonds de sécurité d'existence prévoit la possibilité pour ceux-ci de charger l'O.N.S.S. de la perception des cotisations de sécurité d'existence. L'article 8 de cette même loi dispose que : « Le paiement des cotisations, de la majoration et de l'intérêt éventuel est garanti par un privilège, qui prend rang immédiatement après le 4^o *quinquies* et sous le 4^o *sexies* de l'article 19 de la loi du 16 décembre 1851 sur les privilèges et hypothèques ».

En exécution de cette loi du 7 janvier 1958, l'O.N.S.S. perçoit actuellement des cotisations de sécurité d'existence pour compte de 6 Fonds, à charge de quelque 24.000 employeurs pour quelque 210.000 ouvriers; ces perceptions représentant une recette annuelle de l'ordre de 1.700.000.000 de francs en cotisations seules. Or la loi précitée stipule, en son article 8, que le privilège porte sur cotisations, majorations et intérêts, ne limite pas son exercice dans le temps et fixe son rang après celui de l'O.N.S.S.

La discordance des textes en matière de privilège a actuellement pour effet d'obliger l'O.N.S.S. à respecter l'ordre d'imputation suivant :

- cotisations de sécurité sociale,
- cotisations de sécurité d'existence,
- majorations et intérêts de sécurité d'existence,
- majorations et intérêts (non privilégiés) de sécurité sociale.

En raison de cette double comptabilisation, l'O.N.S.S. expose actuellement des frais supplémentaires importants.

La disposition contenue dans l'article 17 du projet de loi vise, lorsque l'O.N.S.S. est chargé de percevoir les cotisations de sécurité d'existence, à uniformiser les privilèges relatifs à la sécurité sociale et à la sécurité d'existence de manière telle qu'ils aient une même assiette (cotisations seules) un même rang (sous le 4^o *quinquies* de l'article 19 de la loi du 16 décembre 1851) et s'exerce dans un même délai (3 ans).

Il en résulterait une simplification considérable des travaux de l'O.N.S.S., une économie de frais mécanographique estimée à 20 millions par an, ainsi que la possibilité pour cette institution de prendre en charge la perception des cotisations de sécurité d'existence pour compte de 4 nouveaux Fonds dont les demandes sont en cours d'examen et pourraient difficilement recevoir une suite utile si l'uniformisation proposée n'était pas réalisée.

Cet article est adopté à l'unanimité.

Articles 18, 19, 20 et 21.

Ces articles sont adoptés, à l'unanimité, sans discussion.

Artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende het Fonds voor bestaanszekerheid voorziet in de mogelijkheid voor de fondsen om de R.M.Z. te belasten met de inning van de bijdragen voor bestaanszekerheid. Artikel 8 van die wet bepaalt : « De betaling van de bijdragen, van de eventuele bijslag en de rente wordt gewaarborgd door een voorrecht dat rang neemt onmiddellijk na 4^o *quinquies* en onder 4^o *sexies* van artikel 19 van de wet van 16 december 1851 betreffende de voorrechten en hypotheeken ».

Op grond van deze wet van 7 januari 1958 int de R.M.Z. thans van ongeveer 24.000 werkgevers en circa 210.000 werknemers bestaanszekerheidsbijdragen voor rekening van zes fondsen; deze bijdragen alleen vertegenwoordigen een jaarlijks bedrag van ongeveer 1.700.000.000 frank. Maar de voornoemde wet bepaalt in artikel 8 dat het voorrecht betrekking heeft op de bijdragen, de bijdrageverhogingen en de interesten; zij beperkt dit voorrecht niet in de tijd en vestigt de rang ervan onmiddellijk na die van de R.M.Z.

Het gemis aan overeenstemming van de teksten inzake voorrechten heeft tot gevolg dat de R.M.Z. de aanrekeningen thans in de volgende orde moet verrichten :

- bijdragen voor sociale zekerheid;
- bijdragen voor bestaanszekerheid;
- opslag en interesten betreffende de bestaanszekerheid;
- opslag en interesten (niet-bevoorrechte) betreffende de sociale zekerheid;

Deze dubbele aanrekening heeft tot gevolg dat de R.M.Z. grote extra-kosten moet maken.

De bepaling vervat in artikel 17 van het ontwerp van wet heeft tot doel om, voor het geval dat de R.M.Z. met de inning van de bijdragen voor bestaanszekerheid is belast, de voorrechten betreffende de sociale zekerheid en de bestaanszekerheid op eenvormige wijze te regelen opdat zij dezelfde grondslag (bijdragen alleen) en dezelfde rang zouden hebben (onder 4^o *quinquies* van artikel 19 van de wet van 16 december 1851) en binnen dezelfde termijn (drie jaar) uitgeoefend zouden worden.

Het gevolg hiervan zou zijn : een belangrijke vereenvoudiging van de werkzaamheden van de R.M.Z., een besparing aan mechanografische kosten geraamd op 20 miljoen per jaar, en de mogelijkheid voor de R.M.Z. om de bijdragen voor bestaanszekerheid te innen voor rekening van vier nieuwe Fondsen waarvan de aanvragen thans worden onderzocht en waaraan moeilijk een gunstig gevolg kan worden gegeven indien de voorgestelde eenvormigheid niet tot stand komt.

Dit artikel wordt met algemene stemmen aangenomen.

Artikelen 18, 19, 20 en 21.

Deze artikelen worden zonder bespreking met algemene stemmen aangenomen.

Article 22.

Un commissaire relève qu'on porte fort loin le pouvoir du Roi en lui permettant d'apporter aux dispositions légales en vigueur « des modifications qui se recommandent dans un but de simplification ». A son avis, l'esprit de simplification peut éventuellement mener loin. Par ailleurs, il ne voit pas pourquoi un arrêté royal devrait être soumis au Parlement pour « ratification ». Normalement, le Parlement légifère et le Roi sanctionne et promulgue ou agit seul en vertu d'une loi.

Le Ministre explique qu'il s'agit principalement de coordination. Ce but est de permettre, plus rapidement que par le dépôt d'un projet de loi, de regrouper les dispositions éparses en matière de vacances, figurant dans les lois du 9 mars 1951 et dans les lois et arrêtés subséquents, notamment : la loi du 28 mars 1964 (allocation complémentaire de la 2^e semaine), l'arrêté du 15 avril 1965 (dispositions financières) et le projet actuel.

Un autre commissaire se rallie à l'explication du Ministre mais suggère une modification du texte. Puisque le Roi peut coordonner et simplifier, il va de soi que dans ce but des modifications de texte s'imposeront. Le Commissaire propose de supprimer, au premier alinéa, les mots : « en y apportant les modifications qui se recommandent dans un but de simplification » et d'ajouter, au second alinéa, après les mots : de « coordination » les mots : « et de simplification ».

L'article ainsi amendé est adopté à l'unanimité.

Article 23.

Un amendement, déposé par le gouvernement en date du 14 avril et repris dans le document n° 143 apporte les mesures transitoires pour 1966, du fait que l'année est trop avancée pour que le projet puisse s'appliquer dès le 1^{er} janvier 1966.

Quant au fond, ce régime transitoire poursuit un double objectif :

- suppléer aux carences éventuelles de certaines commissions paritaires;
- unifier les modalités d'octroi de pécule en déterminant les conditions minimum auxquelles celui-ci se doit de répondre.

L'amendement en question ayant été soumis, pour avis au Conseil National du Travail, son bureau a estimé que les modalités proposées dépassaient dans certains cas, celles des accords paritaires et pourraient également avoir pour conséquence de perturber dans une certaine mesure le système d'octroi de la troisième semaine de vacances.

Un commissaire fait remarquer qu'en fait le sous-amendement du Gouvernement, s'il fait suite à un

Artikel 22.

Een Commissielid merkt op dat aan de Koning wel zeer veel macht wordt toegekend als men hem de bevoegdheid verleent om « met het oog op vereenvoudiging, de nodige wijzigingen aan (te) brengen » in de geldende wetsbepalingen. De geest van vereenvoudiging kan ons eventueel ver leiden en aan de andere kant begrijpt hij niet waarom een koninklijk besluit « ter bekrachtiging » zou moeten worden voorgelegd aan het Parlement. Normaal neemt het Parlement wetten aan en de Koning bekrachtigt ze en kondigt ze af of handelt, alleen, op grond van een wet.

De Minister legt uit dat het hier hoofdzakelijk gaat om een coördinatie. Het is de bedoeling de verspreide bepalingen betreffende de vakantie sneller te groeperen dan mogelijk is door het indienen van een ontwerp van wet. Deze bepalingen zijn vervat in de wet van 9 maart 1951 en de latere wetten en besluiten, met name de wet van 28 maart 1964 (aanvullende bijslag voor de 2^{de} week), het besluit van 15 april 1965 (financiële bepalingen) en het onderhavige ontwerp.

Een ander commissielid gaat akkoord met de toelichting van de Minister, maar stelt een tekstwijziging voor. Aangezien de Koning kan coördineren en vereenvoudigen, moet de tekst natuurlijk worden gewijzigd. Hij stelt dan ook voor in het eerste lid de woorden : « en erin tevens, met het oog op vereenvoudiging, de nodige wijzigingen aanbrengen » te doen vervallen en het tweede lid na de woorden : « tot coördinatie », aan te vullen met de woorden : « en vereenvoudiging ».

Het aldus gewijzigde artikel wordt met algemene stemmen aangenomen.

Artikel 23.

Een amendement dat de Regering op 14 april heeft ingediend en afgedrukt is in Gedr. St. n° 143, voorziet in de overgangsmaatregelen voor 1966, omdat het jaar reeds te ver gevorderd is om het ontwerp met ingang van 1 januari 1966 te kunnen toepassen.

Wat de grond van de zaak betreft, streeft de overgangsregeling een tweevoudig doel na :

- het eventuele verzuim van bepaalde paritaire comités goedmaken;
- de toekenningsmodaliteiten van het vakantiegeld eenvormig maken door bepaalde minimumvoorwaarden vast te stellen.

Het amendement werd tot advies voorgelegd aan de Nationale Arbeidsraad waar het Bureau van oordeel was dat de voorgestelde modaliteiten in bepaalde gevallen verder strekken dan de paritaire akkoorden en de regeling met betrekking tot de derde week vakantie tot op zekere hoogte zouden kunnen verstoren.

Een commissielid merkt op dat het subamendement van de Regering, wel gevolg geeft aan het

avis unanime, du Bureau du Conseil National du Travail a pour conséquence, par rapport à l'amendement, de mettre des conditions supplémentaires, pour certains travailleurs, à l'octroi du bénéfice de la troisième semaine.

Le Ministre souligne encore que cette période transitoire vise l'ensemble des secteurs paritaires et que certaines difficultés qui se sont présentées dans le secteur de la construction, sont ainsi heureusement rencontrées. Il insiste pour que la Commission accepte son sous-amendement.

L'article ainsi amendé et sous-amendé est adopté à l'unanimité.

* *

L'ensemble du projet amendé est également adopté à l'unanimité, ainsi que le présent rapport.

Le Rapporteur,
J. DEBUCQUOY.

Le Président,
A. USELDING.

eenparig advies van het Bureau van de Nationale Arbeidsraad, maar in feite toch voor bepaalde arbeiders nog andere voorwaarden dan het amendement gaat stellen voor de toekenning van de derde week.

De Minister onderstreept nogmaals dat de overgangperiode geldt voor de gezamenlijke paritaire sectoren en dat sommige moeilijkheden, die zich in de bouwnijverheid hebben voorgedaan, aldus op gelukkige wijze worden opgelost. Hij dringt erop aan dat de Commissie zijn subamendement zou goedkeuren.

Het aldus geamendeerde en gesubamendeerde artikel wordt met algemene stemmen aangenomen.

* *

Het geamendeerde ontwerp in zijn geheel en dit verslag zijn met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. DEBUCQUOY.

De Voorzitter,
A. USELDING.

TEXTE PROPOSE
PAR LA COMMISSION.

ARTICLE PREMIER.

A l'article 4, alinéa 2, des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés coordonnées le 9 mars 1951, modifié par la loi du 28 mars 1964, la première phrase est remplacée par la phrase suivante :

« La durée des vacances doit être de dix-huit jours au moins pour douze mois de travail y compris les jours d'inactivité qui sont assimilés par arrêté royal à des jours de travail effectif. »

ART. 2.

A l'article 7, alinéa 2, des mêmes lois, modifié par la loi du 28 mars 1964, les mots « les vacances de douze ou de dix-huit jours prévues par les articles 4 et 6 » sont remplacés par les mots « les vacances de dix-huit jours prévues par l'article 4 ».

ART. 3.

A l'article 9 des mêmes lois, modifié par la loi du 28 mars 1964, le taux « 8 p.c. » est remplacé par le taux « 10,4 p.c. ».

ART. 4.

A l'article 12, alinéa 3, des mêmes lois, modifié par la loi du 28 mars 1964, les taux « 2 p.c. » et « 8 p.c. » sont respectivement remplacés par les taux « 4 p.c. » et « 10,4 p.c. ».

ART. 5.

L'article 15, alinéa premier des mêmes lois, modifié par la loi du 28 mars 1964, est remplacé par la disposition suivante :

« Le montant du pécule de vacances est fixé à 10 p.c. du salaire brut gagné par l'intéressé au cours de l'exercice de vacances majoré éventuellement d'un salaire fictif pour les jours d'inactivité qui sont assimilés à des jours de travail effectif. »

ART. 6.

A l'article 18 des mêmes lois, les mots « celles déterminées par l'article 15 » sont remplacés par les mots « celle déterminée par l'article 15 ».

ART. 7.

L'article 19 des mêmes lois est remplacé par la disposition suivante :

« Article 19. — Le pécule de vacances afférent aux vacances prévues aux articles 4 et 5, peut être majoré par le Roi en fonction des possibilités financières de l'ensemble des caisses de vacances dont il est question au titre III. »

TEKST VOORGEDRAGEN
DOOR DE COMMISSIE.

EERSTE ARTIKEL.

In artikel 4, tweede lid, van de wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders geordend 9 maart 1951, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1964, wordt de eerste zin door de navolgende zin vervangen :

« De vakantieduur moet ten minste achttien dagen bedragen voor twaalf maand arbeid, met inbegrip van de dagen van inactiviteit die bij koninklijk besluit met de effectief gewerkte dagen zijn gelijkgesteld. »

ART. 2.

In artikel 7, tweede lid, van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1964, worden de woorden « de bij artikelen 4 en 6 bepaalde vakantie van twaalf en achttien dagen » vervangen door de woorden « de bij artikel 4 bepaalde vakantie van achttien dagen ».

ART. 3.

In artikel 9 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1964, wordt het percentage « 8 t.h. » vervangen door het percentage « 10,4 t.h. ».

ART. 4.

In artikel 12, derde lid, van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1964, worden de percentages « 2 t.h. » en « 8 t.h. » respectievelijk vervangen door de percentages « 4 t.h. » en « 10,4 t.h. ».

ART. 5.

Artikel 15, eerste lid, van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1964, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Het bedrag van het vakantiegeld wordt vastgesteld op 10 t.h. van het door betrokkene tijdens het vakantiedienstjaar verdiende bruto-loon, eventueel vermeerderd met een fictief loon voor de inactiviteitsdagen die met dagen werkelijke arbeid gelijkgesteld zijn. »

ART. 6.

In de franse tekst van artikel 18, van dezelfde wetten worden de woorden « celles déterminées par l'article 15 » vervangen door de woorden « celle déterminée par l'article 15 ».

ART. 7.

Artikel 19 van dezelfde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 19. — Het vakantiegeld voor de vakantie bedoeld in de artikelen 4 en 5 mag door de Koning worden verhoogd, in de mate waarin de geldmiddelen van alle in titel III bedoelde vakantiefondsen samen dit mogelijk maken. »

ART. 8.

L'article 21 des mêmes lois, modifié par la loi du 28 mars 1964 et par l'arrêté royal du 8 juillet 1964, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 21. — § 1^{er}. — Sans préjudice des dispositions prévues à l'article 21bis, le Roi détermine les journées d'inactivité à assimiler à des journées de travail effectif, les conditions dans lesquelles elles peuvent être prises en considération, ainsi que le salaire fictif qui doit servir de base pour le calcul du pécule de vacances afférent aux journées assimilées.

» § 2. — Le financement des pécules de vacances afférents aux journées assimilées est assuré :

» 1^o par une part de 0,4 p.c., comprise dans la cotisation de 10,4 p.c. prévue à l'article 9 des présentes lois, à l'article 3, § 2, 4^o de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 précité et à l'article 3, § 2, 3^o de l'arrêté-loi du 7 février 1945 précité;

2^o par une retenue à opérer sur le montant brut des pécules de vacances payés par les Caisses de Vacances ou par l'Office de compensation pour congés payés des marins; le Roi fixe le montant de cette retenue.

La part de cotisation prévue à l'alinéa 1^{er}, 1^o est destinée au financement des pécules de vacances afférents à toutes les journées assimilées, autres que celles résultant des obligations militaires et de la grève.

Les pécules de vacances afférents à celles-ci sont financés par la retenue prévue à l'alinéa 1^{er}, 2^o.

Les dispositions du présent paragraphe ne sont pas applicables aux personnes visées par l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés.

§ 3. — Sauf pour ce qui concerne l'Office de compensation pour congés payés des marins, les parts de cotisations et les retenues prévues au § 2 font l'objet d'une compensation nationale par l'intermédiaire de la Caisse nationale des vacances annuelles, qui en tient une comptabilité séparée.

§ 4. — En vue de couvrir les dépenses résultant de la prise en considération des journées assimilées prévues au § 2, alinéa 2 du présent article le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des Ministres :

1^o modifier la cotisation prévue à l'article 9 des présentes lois et à l'article 3, § 2, 4^o de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 en augmentant la part de 0,4 p.c. comprise dans cette cotisation et visée au § 2, alinéa 1^{er}, 1^o du présent article après avis du Comité de gestion de la Caisse nationale des vacances annuelles, ou en diminuant cette part après avis du même Comité de gestion;

2^o modifier la cotisation prévue à l'article 3, § 2, 3^o de l'arrêté-loi du 7 février 1945 en augmentant la part de 0,4 p.c. comprise dans cette cotisation et visée

ART. 8.

Artikel 21 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1964 en bij het koninklijk besluit van 8 juli 1964, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Artikel 21. — § 1. — Onverminderd de bepalingen, waarin is voorzien bij artikel 21bis, bepaalt de Koning de met werkelijke arbeid gelijkgestelde inactiviteitsdagen, de voorwaarden waarin zij kunnen in aanmerking worden genomen, alsmede het fictief loon dat voor de berekening van het vakantiegeld der gelijkgestelde dagen als grondslag moet dienen.

» § 2. — Het vakantiegeld voor gelijkgestelde dagen wordt gefinancierd :

» 1^o door een deel van 0,4 t.h. begrepen in de bijdrage van 10,4 t.h. waarin is voorzien bij artikel 9 van deze wetten, artikel 3, § 2, 4^o, van vorengenoemde besluitwet van 28 december 1944, en artikel 3, § 2, 3^o van vorengenoemde besluitwet van 7 februari 1945;

2^o met een inhouding op het brutobedrag van de vakantiegelden die werden uitgekeerd door de vakantiefondsen of door de Compensatiedienst voor betaald verlof der zeelieden; de Koning stelt het bedrag van deze inhouding vast.

Het in het eerste lid, 1^o, bepaalde deel van de bijdrage is bestemd voor de financiering van de vakantiegelden voor al de andere gelijkgestelde dagen dan die, welke voortvloeien uit de militaire dienstplicht en de staking.

De vakantiegelden daarvoor worden gefinancierd door de inhouding waarvan sprake in het eerste lid, 2^o.

De bepalingen van deze paragraaf zijn niet van toepassing op de personen die zijn bedoeld bij de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der mijnwerkers en ermee gelijkgestelden.

§ 3. — Behalve wat de Compensatiedienst voor betaald verlof der zeelieden betreft, geschiedt voor de delen der bijdragen en de inhoudingen, bepaald in § 2, een nationale verevening door toedoen van de Rijkskas voor Jaarlijks Verlof, die daarvan een afzonderlijke boekhouding houdt.

§ 4. — Tot dekking van de uitgaven verbonden aan het in aanmerking nemen van de gelijkgestelde dagen, als bepaald in § 2, 2^o lid van dit artikel, kan de Koning, bij in de Ministerraad overlegd besluit :

1^o de bijdrage, vastgesteld bij artikel 9 dezer wetten en bij artikel 3, § 2, 4^o, van de besluitwet van 28 december 1944 wijzigen, door het deel van 0,4 t.h. dat in deze bijdrage is vervat en dat beoogd is bij § 2, eerste lid, 1^o van dit artikel te verhogen na advies van het Beheerscomité van de Rijkskas voor Jaarlijks Verlof of te verlagen na advies van hetzelfde beheerscomité;

2^o de bijdrage, vastgesteld bij artikel 3, § 2, 3^o, van de besluitwet van 7 februari 1945, wijzigen door het deel van 0,4 t.h. dat in deze bijdrage is vervat en dat

au § 2, alinéa premier, 1° du présent article, après avis du Comité de gestion de l'Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande ou en diminuant cette part après avis du même Comité de gestion ».

ART. 9.

L'article 33 des mêmes lois, abrogé par l'arrêté royal du 8 juillet 1964, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Article 33. — Le Comité de gestion de la Caisse nationale des vacances annuelles peut transiger dans tous les cas où les intérêts du régime des vacances annuelles sont engagés. »

ART. 10.

L'article 34 des mêmes lois abrogé par l'arrêté royal du 8 juillet 1964, est rétabli dans la forme suivante :

« Article 34. — Le Roi détermine les conditions dans lesquelles le Comité de gestion de la Caisse nationale des vacances annuelles peut renoncer, pour l'ensemble des Caisses de vacances, à la récupération de paiements indus.

» Le Roi détermine les conditions suivant lesquelles les pécules n'atteignant pas le montant qu'il fixe ne sont pas dus ».

ART. 11.

L'article 6 des mêmes lois, modifié par la loi du 28 mars 1964 est abrogé.

ART. 12.

L'article 25 de la loi du 28 mars 1964 intégrant l'allocation complémentaire de vacances dans le régime des vacances annuelles des travailleurs, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1. Le Roi peut décider que la totalité ou la moitié de la part de 4 p.c. visée à l'article 3, § 4, alinéa 4 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 précité n'est pas due par les employeurs qui doivent cotiser à un fonds de sécurité d'existence lorsque la cotisation due à ce fonds sert à accorder respectivement une allocation soit pour la deuxième et la troisième semaine de vacances, soit pour la deuxième ou la troisième semaine de vacances.

» Dans ce cas le Fonds de sécurité verse à l'organisme chargé du paiement du pécule de vacances aux travailleurs qui ont été occupés chez les employeurs devant cotiser au Fonds une somme égale à la part de 2 p.c. ou de 4 p.c. visée à l'alinéa premier.

« § 2. — Le Roi peut décider que la part de 4,4 p.c. visée à l'article 3, § 4, alinéa 4 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 précité ne s'applique pas aux employeurs qui doivent cotiser au Fonds de sécurité d'existence des travailleurs de la construction, lorsque

beoogd is bij § 2, eerste lid, 1° van dit artikel te verhogen na advies van het Beheerscomité van de Dienst voor veiligheid der zeelieden ter koopvaardij of te verlagen na advies van hetzelfde beheerscomité. »

ART. 9.

Artikel 33 van dezelfde wetten, opgeheven bij het koninklijk besluit van 8 juli 1964 wordt opnieuw in de volgende lezing opgenomen :

« Artikel 33. — Het Beheerscomité van de Rijksskas voor Jaarlijks Verlof kan dadingen aangaan in alle gevallen, waarin de belangen van de regeling voor jaarlijkse vakantie betrokken zijn. »

ART. 10.

Artikel 34 van dezelfde wetten, opgeheven bij koninklijk besluit van 8 juli 1964, wordt opnieuw in de volgende lezing opgenomen :

« Artikel 34. — De Koning bepaalt de voorwaarden, waarin het Beheerscomité van de Rijksskas voor Jaarlijks Verlof voor de gezamenlijke vakantiefondsen van de terugvordering van onverschuldigd verrichte betalingen mag afzien.

» De Koning bepaalt de voorwaarden waaronder de vakantiegelden die het door Hem vast te stellen bedrag niet bereiken, niet verschuldigd zijn. »

ART. 11.

Artikel 6 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1964, is opgeheven.

ART. 12.

Artikel 25 van de wet van 28 maart 1964 tot integratie van de vakantiebijslag in het stelsel van de jaarlijkse vakantie der werknemers wordt door de navolgende bepalingen vervangen :

« § 1. De Koning kan beslissen dat het geheel of de helft van het deel van 4 t.h., bedoeld in artikel 3, § 4, vierde lid, van vorengenoemde besluitwet van 28 december 1944, niet verschuldigd is door de werkgevers die dienen bij te dragen in een fonds voor bestaanszekerheid, zo de aan dat fonds verschuldigde bijdrage dient tot het respectievelijk toekennen van een bijslag, hetzij voor de tweede en de derde week vakantie, hetzij voor de tweede of voor de derde week vakantie.

» In dat geval stort het Fonds voor bestaanszekerheid aan de instelling belast met het uitkeren van het vakantiegeld aan de werknemers, die tewerkgesteld waren bij de werkgevers die dienen bij te dragen tot het fonds, een bedrag gelijk aan het in het eerste lid bedoelde deel van 2 t.h. of 4 t.h.

« § 2. — De Koning kan beslissen dat het deel van 4,4 t.h., beoogd bij artikel 3, § 4, vierde lid van de besluitwet van 28 december 1944 voormeld, op de werkgevers die bijdrageplichtig zijn aan het Fonds voor bestaanszekerheid der bouwvakarbeiders niet

la cotisation due à ce fonds sert à accorder l'allocation complémentaire pour la deuxième semaine de vacances, le pécule de la troisième semaine de vacances et le pécule afférent aux journées assimilées autres que celles résultant des obligations militaires et de la grève.

» Dans ce cas le Fonds de sécurité d'existence verse :

» 1° à l'organisme chargé de payer aux travailleurs qui ont été occupés pendant l'exercice de vacances chez les employeurs ayant cotisé à ce fonds, les pécules de vacances visés à l'alinéa premier, les sommes nécessaires au paiement de ces pécules;

» 2° à la Caisse nationale des vacances annuelles à une date fixée par le Roi, la différence entre un montant égal à 0,4 p.c. des salaires sur lesquels la cotisation visée à l'alinéa premier du présent paragraphe a été perçue pendant l'exercice des vacances et la part des versements visés au 1°, nécessaire au paiement des pécules afférents aux journées assimilées de cet exercice autres que celles résultant des obligations militaires et de la grève. »

» § 3. Le Fonds social pour les ouvriers diamantaires rembourse aux employeurs visés par l'arrêté du Régent du 11 mai 1946 portant création d'une caisse particulière de vacances pour l'industrie diamantaire, une part de 2 p.c. comprise dans la cotisation de 10,4 p.c. prévue à l'article 3, § 2, alinéa premier, 4° de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 précité. »

» § 4. Les décisions du 26 avril 1963 et du 30 décembre 1963 de la Commission paritaire nationale du diamant relatives au double pécule de vacances pour la seconde semaine de vacances en 1963 et 1964, rendues obligatoires respectivement par les arrêtés royaux du 12 juillet 1963 et du 9 avril 1964, produisent leurs pleins et entiers effets à partir de la date y mentionnée. »

ART. 13.

A l'article 3, § 2, alinéa premier, 4°, alinéa premier de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par la loi du 28 mars 1964, le taux « 8 p.c. » est remplacé par le taux « 10,4 p.c. ».

ART. 14.

L'article 3, § 4, alinéas 4 et 5 du même arrêté-loi, insérés par la loi du 28 mars 1964, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Une part de 4,4 p.c. comprise dans la cotisation de 10,4 p.c. visée par le § 2, alinéa 1°, 4° n'est versée à l'Office national de sécurité sociale qu'annuellement et ce dans le cours de l'année qui suit l'exercice de vacances, à la date fixée par le Roi. Toutefois, le Roi

toepasselijk is, wanneer de aan dat Fonds verschuldigde bijdrage bestemd is voor de toekenning van de aanvullende bijslag voor de tweede vakantieweek, het vakantiegeld voor de derde vakantieweek en het vakantiegeld voor andere gelijkgestelde dagen dan die welke het gevolg zijn van militaire verplichtingen en van staking.

» In dat geval stort het Fonds voor bestaanszekerheid :

» 1° aan de instelling die ermede belast is aan de werknemers die gedurende het vakantiedienstjaar werkzaam waren bij de werkgevers die tot dat Fonds hebben bijgedragen, de in het eerste lid beoogde vakantiegelden uit te keren, de nodige sommen voor de betaling dezer vakantiegelden;

» 2° aan de Rijkskas voor jaarlijks verlof, op een door de Koning vastgestelde datum, het verschil tussen een bedrag gelijk aan 0,4 t.h. van de lonen waarop de bijdrage, bedoeld in het eerste lid van deze paragraaf, werd geheven gedurende het vakantiedienstjaar en het deel der in 1° beoogde stortingen, dat nodig is voor het uitbetalen der vakantiegelden voor de andere gelijkgestelde dagen van dat dienstjaar dan die welke het gevolg zijn van militaire verplichtingen en van staking.

» § 3. Het Sociaal Fonds voor de diamantarbeiders betaalt aan de werkgevers, bedoeld in het besluit van de Regent van 11 mei 1946 tot oprichting van een bijzondere verlofkas voor de diamantnijverheid, een deel terug van de 2 t.h. dat is begrepen in de bijdrage van 10,4 t.h., als bedoeld in het artikel 3, § 2, eerste lid, 4°, van de besluitwet van 28 december 1944, voormeld.»

» § 4. Hebben volledige uitwerking, met ingang van de datum die erin is bepaald, de beslissingen van 26 april 1963 en 30 december 1963 van het Nationaal Paritair Comité voor het diamant betreffende het dubbel verlofgeld voor de tweede week vakantie in 1963 en 1964, algemeen verbindend verklaard, respectievelijk bij de koninklijke besluiten van 12 juli 1963 en 9 april 1964. »

ART. 13.

In artikel 3, § 2, eerste lid, 4°, eerste lid, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1964, wordt het percentage « 8 t.h. » door het percentage « 10,4 t.h. » vervangen.

ART. 14.

Artikel 3, § 4, vierde en vijfde lid, van dezelfde besluitwet, ingevoegd bij de wet van 28 maart 1964, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Een deel van 4,4 t.h., vervat in de bijdrage van 10,4 t.h. als beoogd bij paragraaf 2, eerste lid, 4°, wordt aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid slechts jaarlijks gestort en zulks in de loop van het jaar volgend op het vakantiejaar en op de door de

peut, sur proposition de la Commission paritaire compétente, prescrire d'autres modalités de versement pour une part de 4 p.c. comprise dans ces 4,4 p.c.

Il peut aussi, sur proposition de la Commission paritaire compétente, décider que cette part de 4 p.c. de la cotisation sera versée à un organisme autre que l'Office national de sécurité sociale. »

ART. 15.

A l'article 3, § 4, alinéa 6 du même arrêté-loi, modifié par la loi du 28 mars 1964, le taux « 8 p.c. » est remplacé par le taux « 10,4 p.c. ».

ART. 16.

L'article 4, alinéa 1^{er}, A, 5^o du même arrêté-loi modifié par la loi du 28 mars 1964 est remplacé par la disposition suivante :

5^o — 10,4 % à la Caisse nationale des vacances annuelles. Ce pourcentage est toutefois :

a) de 6,4 % lorsqu'une part de 4 % est versée par l'employeur à un organisme autre que l'Office national de sécurité sociale conformément à un autre arrêté royal pris en exécution de l'article 3, § 4, alinéa 5;

b) de 8,4 % ou de 6,4 % dans le cas visé à l'article 25, § 1^{er}, de la loi du 28 mars 1964, suivant que la cotisation versée au Fonds de sécurité d'existence sert à accorder soit une allocation pour la deuxième ou la troisième semaine de vacances, soit une allocation pour la deuxième et la troisième semaine de vacances;

c) de 6 % dans le cas visé à l'article 25, § 2, de la loi du 28 mars 1964 et relatif aux employeurs devant cotiser au Fonds de sécurité d'existence des travailleurs de la construction.

ART. 17.

L'article 12bis, § 2 du même arrêté-loi modifié par la loi du 14 juillet 1961, est complété par l'alinéa suivant :

« L'alinéa 1^{er} s'applique également, nonobstant toute disposition contraire, au paiement de toutes autres cotisations dont l'Office national de sécurité sociale est chargé d'assurer le recouvrement. »

ART. 18.

A l'article 2, § 2, 6^o, § 4, A, 6^o et § 6, alinéa 5 de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, modifié par les lois des 28 avril 1958 et 28 mars 1964, sont apportées les modifications suivantes :

1^o au § 2, 6^o, les taux « 13,5 p.c. » et « 9,5 p.c. » sont respectivement remplacés par les taux « 15,8 p.c. » et « 11,8 p.c. »;

Koning vastgestelde datum. Weliswaar kan de Koning, op voorstel van het bevoegde paritair comité, andere uitbetalingsmodaliteiten voorschrijven voor een deel van 4 t.h. vervat in bedoelde 4,4 t.h.

Hij kan eveneens, op voorstel van het bevoegde paritaire comité, beslissen dat dit deel van 4 t.h. van de bijdragen aan een andere instelling dan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid zal worden gestort.

ART. 15.

In artikel 3, § 4, zesde lid van dezelfde besluitwet, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1964, wordt het percentage « 8 t.h. » door het percentage « 10,4 t.h. » vervangen.

ART. 16.

Artikel 4, eerste lid, A, 5^o van dezelfde besluitwet, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1964, wordt door de volgende bepaling vervangen :

5^o — 10,4 % aan de Rijkskas voor jaarlijks verlof. Dat percentage bedraagt evenwel :

a) 6,4 % wanneer een deel van 4 % door de werkgever aan een andere instelling dan de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid wordt gestort overeenkomstig een ander koninklijk besluit, genomen ter uitvoering van artikel 3, § 4, vijfde lid;

b) 8,4 % of 6,4 %, in het geval beoogd bij artikel 25, § 1, van de wet van 28 maart 1964, naargelang de aan het Fonds voor bestaanszekerheid gestorte bijdrage dient tot toekenning van hetzij een bijslag voor de tweede of voor de derde vakantieweek, hetzij een bijslag voor de tweede en de derde vakantieweek;

c) 6 % in het geval beoogd in artikel 25, § 2, van de wet van 28 maart 1964, betrekking hebbend op de werkgevers die moeten bijdragen tot het Fonds voor bestaanszekerheid der bouwvakarbeiders.

ART. 17.

Artikel 12bis, § 2 van dezelfde besluitwet, gewijzigd bij de wet van 14 juli 1961, wordt aangevuld met volgend lid :

« Het eerste lid is, niettegenstaande iedere andersluidende bepaling, insgelijks van toepassing op de betaling van alle andere bijdragen, met de inning waarvan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid belast is. »

ART. 18.

In artikel 2, § 2, 6^o, § 4, A, 6^o en § 6, vijfde lid van de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der mijnwerkers en ermee gelijkgestelden, gewijzigd bij de wetten van 28 april 1958 en 28 maart 1964, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in § 2, 6^o worden de percentages « 13,5 t.h. » en « 9,5 t.h. » respectievelijk door de percentages « 15,8 t.h. » en « 11,8 t.h. » vervangen;

2° au § 4, A, 6°, le taux « 9,5 p.c. » est remplacé par le taux « 11,8 p.c. »;

3° au § 6, alinéa 5, le taux « 2 p.c. » est remplacé par le taux « 4,3 p.c. ».

ART. 19.

A l'article 3, § 2, 3° de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, modifié par la loi du 28 mars 1964, le taux « 8 p.c. » est remplacé par le taux « 10,4 p.c. ».

ART. 20.

A l'article 3, § 3, alinéa 3 du même arrêté-loi, inséré par la loi du 28 mars 1964, le taux « 2 p.c. » est remplacé par le taux « 4,4 p.c. ».

ART. 21.

A l'article 4, alinéa premier, 5° du même arrêté-loi, modifié par les lois des 27 mars 1951 et 28 mars 1964, le taux « 8 p.c. » est remplacé par le taux « 10,4 p.c. ».

ART. 22.

Le Roi peut coordonner, mettre en concordance et simplifier les dispositions légales en vigueur relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

L'arrêté royal de coordination et de simplification fera l'objet d'un projet de loi de ratification qui sera soumis aux Chambres législatives, immédiatement, si elles sont réunies, sinon dans leur plus prochaine session.

ART. 23.

§ 1^{er}. Sous réserve des dispositions des §§ 2, 3 et 4 du présent article, la présente loi qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 1967, s'appliquera pour la première fois aux vacances à prendre en 1967.

§ 2. En 1966 il est accordé dans les conditions ci-après, aux personnes bénéficiaires des lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés et âgés de 18 ans et plus au 31 décembre 1965, des vacances complémentaires d'une durée égale à la moitié des vacances auxquelles elles peuvent prétendre en 1966 en application des dites lois.

Pour les ouvriers, travailleurs à domicile et apprentis, le montant du pécule afférent aux vacances complémentaires visées au présent paragraphe est égal au quart du montant brut du pécule attribué en 1966 par la ou les caisses de vacances après déduction de la retenue effectuée en application de l'article 21 des lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

2° in § 4, A, 6°, wordt het percentage « 9,5 t.h. » door het percentage « 11,8 t.h. » vervangen;

3° in § 6, vijfde lid wordt het percentage « 2 t.h. » door het percentage « 4,3 t.h. » vervangen.

ART. 19.

In artikel 3, § 2, 3°, van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de zeelieden ter koopvaardij, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1964, wordt het percentage « 8 t.h. » door het percentage « 10,4 t.h. » vervangen.

ART. 20.

In artikel 3, § 3, derde lid van dezelfde besluitwet, ingevoegd bij de wet van 28 maart 1964, wordt het percentage « 2 t.h. » door het percentage « 4,4 t.h. » vervangen.

ART. 21.

In artikel 4, eerste lid, 5° van dezelfde besluitwet, gewijzigd bij de wetten van 27 maart 1951 en 28 maart 1964, wordt het percentage « 8 t.h. » door het percentage « 10,4 t.h. » vervangen.

ART. 22.

De Koning kan de nog geldende wetsbepalingen betreffende de jaarlijkse vakantie der werknemers coördineren, in overeenstemming brengen en vereenvoudigen.

Bij de Wetgevende Kamers zal, onmiddellijk, indien zij vergaderd zijn en uiterlijk gedurende hun eerstkomende zitting, een ontwerp van wet worden ingediend ter bekrachtiging van het koninklijk besluit tot coördinatie en vereenvoudiging.

ART. 23.

§ 1. Onder voorbehoud van de bepalingen der §§ 2, 3 en 4 van onderhavig artikel, zal deze wet die in werking treedt op 1 januari 1967, voor het eerst van toepassing zijn voor de vakantie te nemen in 1967.

§ 2. In 1966 wordt, in de hiernavolgende voorwaarden, aan de rechthebbenden beoogd bij de geordende wetten inzake de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders, die 18 jaar en ouder zijn op 31 december 1965, een bijkomende vakantie toegekend gelijk aan de helft van de vakantieduur waarop zij aanspraak kunnen maken in 1966 in toepassing van de voormelde wetten.

Voor de werklieden, huisarbeiders en leerjongens, is het bedrag van het vakantiegeld in verband met de bijkomende vakantie bedoeld in onderhavige paragraaf, gelijk aan een vierde van het brutobedrag van het vakantiegeld in 1966 toegekend door het of de vakantiefondsen, verminderd met de intoepassing van artikel 21 der geordende wetten op de jaarlijkse vakantie van de loonarbeiders voorziene inhouding.

Pour les employés (en ce y compris les officiers navigants et assimilés) il est versé, à titre de pécule pour les jours de vacances complémentaires visés au présent paragraphe, la rémunération normale et s'il s'agit d'employé dont la rémunération est variable, la rémunération quotidienne moyenne, suivant les modalités et conditions déterminées pour l'octroi à ces travailleurs, du pécule dû en vertu des lois coordonnées précitées.

§ 3. En ce qui concerne les ouvriers, les travailleurs à domicile et les apprentis :

a) Le pécule visé au § 2 est dû par l'employeur au service duquel ces personnes sont engagées à la date du 30 juin 1966 :

— soit qu'elles soient à cette date effectivement occupées au travail;

— soit qu'elles se trouvent à cette même date, dans une période assimilée à une période de travail effectif, en vertu de la législation sur les vacances annuelles;

b) Le pécule visé au § 2 est dû par le dernier employeur au service duquel ces travailleurs ont été engagés, à condition qu'à la date du 30 juin 1966 ils soient pensionnés ou chômeurs complets et involontaires, et qu'ils aient eu des prestations effectives après le 31 décembre 1965, ou qu'ils ne soient trouvés, après cette date, dans une période assimilée à une période de travail effectif, en vertu de la législation sur les vacances annuelles.

En outre, les ayants droit d'un travailleur décédé avant le 1^{er} juillet 1966 et qui a eu des prestations effectives de travail après le 31 décembre 1965, ou s'est trouvé après cette date, dans une période assimilée à une période de travail effectif en vertu de la législation sur les vacances annuelles, auront droit à charge du dernier employeur au pécule de vacances afférent à la troisième semaine.

Le paiement du pécule dû pour la troisième semaine de vacances s'effectuera en même temps que la première paie qui suit la date du 30 juin 1966, pour autant que l'employeur ait connaissance du titre de vacances sur base duquel le pécule est calculé. Dans le cas contraire, l'employeur payera le pécule lors de la première paie qui suit le jour où il a eu connaissance du montant du titre émis par la caisse de vacances.

Pour les employés, le pécule visé au § 2 est dû par l'employeur au service duquel l'intéressé se trouve engagé au moment des vacances complémentaires.

La rémunération afférente à la troisième semaine de vacances sera comprise dans le paiement de la rémunération normale, au moment où les vacances sont prises.

A l'employé appelé sous les armes en 1966 ou dont le contrat a pris fin ou prend fin en 1966, l'employeur au service duquel il était ou est engagé au moment du départ, paye, en plus des sommes dues en

Voor de bedienden (de zeevarende officieren en gelijkgestelden ingebrepen) wordt, als vakantiegeld voor elk der bijkomende vakantiedagen, bedoeld in onderhavige paragraaf, de normale bezoldiging, en wanneer het om een bediende gaat waarvan de wedde veranderlijk is, de gemiddelde dagelijkse wedde uitbetaald, volgens de modaliteiten en voorwaarden bepaald voor het toekennen aan die werknemers van het vakantiegeld verschuldigd in uitvoering van de voormelde geordende wetten.

§ 3. Voor de arbeiders, huisarbeiders en leerjongens:

a) Het in § 2 beoogde vakantiegeld is verschuldigd door de werkgever bij wie deze personen in dienst zijn op 30 juni 1966 :

— hetzij dat ze op die datum effectief zijn tewerkgesteld;

— hetzij dat ze zich op diezelfde datum in een periode bevinden die, krachtens de wetgeving op de jaarlijkse vakantie, met een periode van effectieve arbeid is gelijkgesteld;

b) Het in § 2 beoogde vakantiegeld is verschuldigd door de laatste werkgever bij wie deze werknemers waren tewerkgesteld, op voorwaarde dat ze op datum van 30 juni 1966 gepensioneerd of volledig en onvrijwillig werkloos zijn, en dat ze na 31 december 1965 effectieve prestaties hebben geleverd of, zich na die datum, in een periode bevinden die, krachtens de wetgeving op de jaarlijkse vakantie, met een periode van effectieve arbeid wordt gelijkgesteld.

Daarenboven zullen de rechtverkrijgenden van een werknemer die vóór 1 juli 1966 is overleden en na 31 december 1965 effectieve prestaties heeft geleverd, of zich na deze datum, in een periode bevond die met effectieve arbeid wordt gelijkgesteld, krachtens de wetgeving op de jaarlijkse vakantie, recht hebben op vakantiegeld voor de derde week vakantie ten laste van deze laatste werkgever.

De uitbetaling van het vakantiegeld dat voor de derde week vakantie verschuldigd is, zal samen gebeuren met de eerste uitbetaling van het loon die op 30 juni 1966 volgt voor zover de werkgever kennis had van de gegevens waarop het vakantiegeld wordt berekend. In het tegenovergestelde geval, zal de werkgever het vakantiegeld uitbetalen bij de eerste uitbetaling die volgt op de dag dat hij kennis had van het bedrag van het vakantiemandaat uitgegeven door de vakantiekas.

Voor de bedienden is het verlofgeld, bedoeld in § 2, verschuldigd door de werkgever bij wie de betrokkene in dienst is op het ogenblik van de bijkomende vakantie.

Het loon voor de derde week vakantie zal in de betaling van het normale loon zijn vervat op het ogenblik dat de vakantie wordt genomen.

Aan de bediende die onder de wapens geroepen is in 1966 of wiens contract een einde genomen heeft of een einde neemt in 1966, betaalt de werkgever bij wie hij in dienst is of was op het ogenblik van zijn

vertu des lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, les montants suivants :

1° 2 % des rémunérations gagnées chez lui en 1966, éventuellement majorées d'une rémunération fictive afférente aux journées assimilées à des journées de travail effectif dans les conditions prévues en exécution des lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés;

2° 2 % des rémunérations gagnées chez lui en 1965, éventuellement majorées d'une rémunération fictive comme il est prévu au 1° ci-dessus si l'employé n'a pas encore pris ses vacances complémentaires de 1966; si l'employé a pris une partie de ces vacances complémentaires ce montant de 2 % est réduit à due proportion.

L'employeur qui, au moment des vacances complémentaires de 1966 occupe l'employé visé à l'alinéa 3, lui verse le pécule prévu au § 2 sous déduction des sommes dues à cet employé en vertu de l'alinéa 3 du présent paragraphe.

§ 4. Les §§ 2 et 3 du présent article ne s'appliquent pas aux employeurs et travailleurs assujettis à une décision de Commission paritaire prise avant le 30 juin 1966, et prévoyant l'octroi d'une troisième semaine de vacances en 1966.

vertrek, boven de bedragen die verschuldigd zijn krachtens de geordende wetten inzake de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders, de volgende bedragen :

1° 2 % van de bezoldigingen bij hem in 1966 verdiend, eventueel vermeerderd met een fictive bezoldiging voor de met effectief werk gelijkgestelde dagen in de voorwaarden bepaald in uitvoering van de geordende wetten inzake de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders;

2° 2 % van de bezoldigingen bij hem in 1965 verdiend, eventueel vermeerderd met een fictieve bezoldiging zoals bepaald sub 1° hierboven, indien de bediende zijn bijkomende vakantie voor 1966 nog niet genomen heeft; indien de bediende een gedeelte van deze bijkomende vakantie genomen heeft wordt dit bedrag van 2 % evenredig verminderd.

De werkgever die de bediende, beoogd bij lid 3, in dienst heeft op het ogenblik der bijkomende vakantie voor 1966, betaalt hem het vakantiegeld bepaald in § 2 onder inhouding van de bedragen aan deze bediende verschuldigd in toepassing van lid 3 van onderhavige paragraaf.

§ 4. De §§ 2 en 3 van dit artikel zijn niet van toepassing op de werkgevers en werknemers die onder een beslissing van een paritair comité vallen, genomen vóór 30 juni 1966 en de toekenning voorziet van een derde week vakantie in 1966.

ANNEXE I.

**Accord du 12 décembre 1963
relatif à la troisième semaine de vacances
(décisions prises pour 1965).**

I. Liste des commissions paritaires ayant confirmé l'accord par décision rendue obligatoire par arrêté royal.

2ter 1 : C.P.R. de l'industrie des ardoisières, des carrières de coticules et pierres à rasoir de la province du Luxembourg.

2ter 4 : C.P.R. de l'industrie des carrières de petit granit et des carrières de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur.

2ter 7 : C.P.R. de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de la province de Liège.

2ter 11 : C.P.R. de l'industrie des carrières et fours à chaux et des carrières de calcaire non taillé des provinces de Liège, de Namur, et de Luxembourg et des arrondissements administratifs de Charleroi et de Thuin.

2ter 12 : C.P.R. de l'industrie des carrières et fours à dolomie de l'arrondissement administratif de Namur.

2ter 13 : C.P.R. de l'industrie des carrières et fours à dolomie de l'arrondissement administratif de Philippeville.

6.2 : Section nationale : agglomérés de ciment.

6.3 : Section nationale : fibro-ciment.

7 : C.P.N. des maîtres-tailleurs et tailleuses.

9 : C.P.N. de l'industrie de l'habillement et de la confection.

10 : C.P.N. des blanchisseries et des entreprises de teinturerie et dégraissage.

11 : C.P.N. des constructions métallique, mécanique et électrique.

12 : C.P.N. des entreprises de garage.

13 : C.P.N. de l'industrie céramique.

13bis : C.P.N. de la poterie ordinaire en terre commune.

14 : C.P.N. de l'industrie des briques.

15 : C.P.N. de l'industrie verrière.

16 : C.P.N. de l'industrie chimique.

17 : C.P.N. de l'industrie et du commerce du pétrole.

18 : C.P.N. de l'industrie alimentaire.

19 : C.P.N. du commerce alimentaire.

20 : C.P.N. de l'industrie textile et de la bonneterie.

BIJLAGE I.

**Akkoord van 12 december 1963
nopens de derde vakantieweek
(beslissingen genomen voor 1965).**

I. Lijst van de paritaire comités die het akkoord hebben bekrachtigd bij een beslissing welke bij koninklijk besluit verbindend is verklaard.

2ter 1 : G.P.C. voor het bedrijf der leiste-, coticule- en slijpsteengroeven in de provincie Luxemburg.

2ter 4 : G.P.C. voor het bedrijf der hardsteengroeven en groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen.

2ter 7 : G.P.C. voor het bedrijf der zandsteen- en kwartsietgroeven in de provincie Luik.

2ter 11 : G.P.C. voor het bedrijf der kalksteengroeven en kalkovens en groeven van niet uit te houwen kalksteen in de provincies Luik, Namen en Luxemburg en in de administratieve arrondissementen Charleroi en Thuin.

2ter 12 : G.P.C. voor het bedrijf der bitterspaathgroeven en -ovens in het administratief arrondissement Namen.

2ter 13 : G.P.C. voor het bedrijf der bitterspaathgroeven en -ovens in het administratief arrondissement Philippeville.

6.2 : Nationale Sectie : cementagglomeraten.

6.3 : Nationale Sectie : fibro-cement.

7 : N.P.C. voor de meester-kleermakers en -kleermaaksters.

9 : N.P.C. voor het kledings- en confectiebedrijf.

10 : N.P.C. voor het wasserij-, ververij- en ontvettingsbedrijf.

11 : N.P.C. voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.

12 : N.P.C. voor het garagebedrijf.

13 : N.P.C. voor het ceramiekbedrijf.

13bis : N.P.C. voor gewoon pottengoed in potaarde.

14 : N.P.C. voor de steenbakkerij.

15 : N.P.C. voor het glasbedrijf.

16 : N.P.C. voor de scheikundige nijverheid.

17 : N.P.C. voor de petroleumnijverheid en -handel.

18 : N.P.C. voor de voedingsnijverheid.

19 : N.P.C. voor de handel in voedingswaren.

20 : N.P.C. voor de textielnijverheid en het breiwerk.

- 22 : C.P.N. de la préparation du lin.
- 23 : C.P.N. de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers.
- 24 : C.P.N. de la construction.
- 25 : C.P.N. de l'industrie du bois.
- 25.1 : S/C : exploitations forestières et industries des bois de mines.
- 25.2 : S/C : scieries et négoce du bois.
- 26 : C.P.N. de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois.
- 27^{ter} 2 : C.P.R. pour le commerce de combustibles de la Flandre orientale.
- 28 : C.P.N. de l'industrie des cuirs et peaux.
- 29 : C.P.N. pour la production des pâtes, papiers et cartons.
- 30 : C.P.N. de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux.
- 32 : C.P.N. pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles.
- 33 : C.P.N. de l'industrie des tabacs.
- 34 : C.P.N. du diamant.
- 36 : C.P.N. pour la transformation du papier et du carton.
- 38 : C.P.N. de l'industrie et du commerce des sacs en jute.
- 39 : C.P.N. de l'industrie de la batellerie.
- 40 : C.P.N. du transport.
- 43 : C.P.N. de la pêche maritime.
- 44 : C.P.N. de l'agriculture.
- 45 : C.P.N. pour les entreprises horticoles.
- 46 : C.P.N. pour les entreprises forestières.
- 47 : C.P.N. de l'armurerie à la main.
- 50 : C.P.N. du commerce de détail indépendant.
- 51 : C.P.N. des magasins d'alimentation à succursales multiples.
- 58 : C.P.N. pour employés des fabrications métalliques.
- 61 : C.P.N. des entreprises de commerce extérieur et des bureaux maritimes.
- 62 : C.P.N. auxiliaire pour employés.
- 63 : C.P.N. de l'industrie hôtelière.
- 65 : C.P.N. des entreprises permanentes de spectacles.
- 66 : C.P.N. des services de santé.
- 69 : C.P.N. pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation.
- 71 : C.P.N. pour les banques.
- 73 : C.P.N. des grands magasins.
- 74 : C.P.N. pour les pharmacies.
- 75 : C.P.N. de la coiffure et des soins de beauté.
- 22 : N.P.C. voor de vlasbereiding.
- 23 : N.P.C. voor de vezelnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers.
- 24 : N.P.C. voor het bouwbedrijf.
- 25 : N.P.C. voor de houtnijverheid.
- 25.1 : S.C. : bosontginningen en mijnhoutbedrijven.
- 25.2 : S.C. : zagerijen en houthandel.
- 26 : N.P.C. voor de stoffering en de houtbewerking.
- 27^{ter} 2 : G.P.C. voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen.
- 28 : N.P.C. voor het huiden- en lederbedrijf.
- 29 : N.P.C. voor de voortbrenging van papier-pap, papier en karton.
- 30 : N.P.C. voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf.
- 32 : N.P.C. voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken.
- 33 : N.P.C. voor het tabaksbedrijf.
- 34 : N.P.C. voor het diamant.
- 36 : N.P.C. voor de papier- en kartonbewerking.
- 38 : N.P.C. voor het vervaardigen van en de handel in jutezakken.
- 39 : N.P.C. voor de binnenscheepvaart.
- 40 : N.P.C. voor het vervoer.
- 43 : N.P.C. voor de zeevisserij.
- 44 : N.P.C. voor de landbouw.
- 45 : N.P.C. voor het tuinbouwbedrijf.
- 46 : N.P.C. voor het bosbouwbedrijf.
- 47 : N.P.C. voor de wapensmederij met de hand.
- 50 : N.P.C. voor de zelfstandige kleinhandel.
- 51 : N.P.C. voor de levensmiddelenbedrijven met talrijke bijhuizen.
- 58 : N.P.C. voor de bedienden der metaalfabrieken nijverheid.
- 61 : N.P.C. voor de ondernemingen voor buitenlandse handel en maritieme kantoren.
- 62 : Aanvullend N.P.C. voor de bedienden.
- 63 : N.P.C. voor het hotelbedrijf.
- 65 : N.P.C. voor de vaste vermaakgelegenheden.
- 66 : N.P.C. voor de gezondheidsdiensten.
- 69 : N.P.C. voor de maatschappijen voor hypotheaire leningen, sparen en kapitalisatie.
- 71 : N.P.C. voor de banken.
- 73 : N.P.C. voor de grootwarenhuizen.
- 74 : N.P.C. voor de apotheken.
- 75 : N.P.C. voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen.

II. *Liste des commissions paritaires ayant confirmé l'accord par convention collective.*

1 : Commission nationale mixte des mines.

2.1 : S/C de l'industrie des carrières et scieries de marbre.

2ter 10 : C.P.R. de l'industrie des carrières de graviers et sables exploitées à ciel ouvert des provinces de Limbourg, d'Anvers, de la Flandre occidentale et de la Flandre orientale.

4 : C.P.N. de l'industrie sidérurgique.

8 : C.P.N. de la couture pour dames.

27ter 1 : C.P.R. pour le commerce de combustibles d'Anvers.

31bis : C.P.N. des ports.

37 : C.P.N. de l'industrie de la réparation de navires.

41 : C.P.N. des tramways, trolleybus et autobus urbains.

48 : C.P.N. de la fourrure et de la peau en poil.

54 : C.P.N. pour employés des charbonnages.

56 : C.P.N. pour employés de l'industrie chimique.

58bis : C.P.N. pour employés de la sidérurgie.

62bis : C.P.N. pour employés de l'industrie textile et de la bonneterie.

76 : C.P.N. de l'aviation commerciale (valable uniquement pour SABENA).

III. *Liste des commissions paritaires n'ayant pris aucune décision en cette matière.*

2.2 : S/C de l'industrie des carrières de silex de la région de Mons.

2ter 2 : C.P.R. de l'industrie des carrières de petit granit de Soignies, de Neufvilles et de Maffle.

2ter 3 : C.P.R. de l'industrie des carrières de petit granit d'Ecaussinnes-d'Enghien, d'Ecaussinnes-Lalaing, de Marche-lez-Ecaussinnes, de Feluy et d'Arquennes.

2ter 5 : C.P.R. de l'industrie des carrières de porphyre du canton de Lessines et de Bierghes (-lez-Hal).

2ter 6 : C.P.R. de l'industrie des carrières de porphyre de Quenast.

2ter 8 : C.P.R. de l'industrie des carrières de grès et de quartzite pour tout le territoire du royaume à l'exception de la province de Liège.

2ter 9 : C.P.R. de l'industrie des carrières de kaolin et de sables exploitées à ciel ouvert des provinces de Liège, de Namur, de Luxembourg, de Hainaut et de Brabant.

2ter 14 : C.P.R. de l'industrie des exploitations chauxfournières de Soignies, de Neufvilles, de Maffle,

II. *Lijst van de paritaire comités die het akkoord hebben bekrachtigd bij collectieve overeenkomst.*

1 : Nationale gemengde mijncommissie.

2.1 : S/C voor het groefbedrijf en de marmerzagerijen.

2ter 10 : G.P.C. voor het bedrijf der grint- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Limburg, Antwerpen, West-Vlaanderen en Oost-Vlaanderen.

4 : N.P.C. voor de ijzernijverheid.

8 : N.P.C. voor het naai- en snijwerk voor dames.

27ter 1 : G.P.C. voor de handel in brandstoffen van Antwerpen.

31bis : N.P.C. voor het havenbedrijf.

37 : N.P.C. voor het scheepsherstellingsbedrijf.

41 : N.P.C. voor de stadstramwegen, trolleybussen en -autobussen.

48 : N.P.C. voor het bont- en kleinvel.

54 : N.P.C. voor de bedienden uit de steenkolenmijnen.

56 : N.P.C. voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid.

58bis : N.P.C. voor de bedienden van de ijzernijverheid.

62bis : N.P.C. voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk.

76 : N.P.C. voor de handelsluchtvaart (uitsluitend voor SABENA).

III. *Lijst van de paritaire comités die geen beslissing hebben genomen.*

2.2 : S/C voor het silexgroefbedrijf uit de streek van Bergen.

2ter 2 : G.P.C. voor het bedrijf der hardsteen-groeven te Zinnik, te Neufvilles en te Maffle.

2ter 3 : G.P.C. voor het bedrijf der hardsteen-groeven te Ecaussinnes-d'Enghien, te Ecaussinnes-Lalaing, te Marche-lez-Ecaussinnes, te Feluy en te Arquennes.

2ter 5 : G.P.C. voor het bedrijf der porfiergroeven in het kanton Lessen en te Bierk (bij Halle).

2ter 6 : G.P.C. voor het bedrijf der porfiergroeven te Quenast.

2ter 8 : G.P.C. voor het bedrijf der zandsteen en kwartsietgroeven voor het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de provincie Luik.

2ter 9 : G.P.C. voor het bedrijf der porseleinaarde- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Luik, Namen, Luxemburg, Henegouwen en Brabant.

2ter 14 : G.P.C. voor het bedrijf der kalkbrand-derijen te Zinnik, te Neufvilles, te Maffle, te Ecaus-

d'Ecaussinnes-d'Enghien, d'Ecaussinnes-Lalaing, de Marche-lez-Ecaussinnes, de Feluy et d'Arquennes.

2^{ter} 15 : C.P.R. de l'industrie des carrières et fours à chaux de l'arrondissement administratif de Tournai.

2^{ter} 16 : C.P.R. de l'industrie des carrières et fours à chaux de l'arrondissement administratif d'Ath, à l'exception de Maffle.

3 : C.P.N. des cokeries indépendantes et de la synthèse (non constituée).

5 : C.P.N. de la production des métaux non-ferreux.

6.1 : Section nationale : cimenteries.

31 : C.P.N. pour le chargement et le déchargement de marchandises sur les voies navigables et dans les gares (non constituée).

35 : C.P.N. de l'industrie du gaz et de l'électricité.

42 : C.P.N. pour les entreprises de valorisation de matières premières de récupération.

49 : C.P.N. auxiliaire pour ouvriers (non constituée).

52 : C.P.N. pour employés des carrières de petit granit.

53 : C.P.N. pour employés des carrières de porphyre du canton de Lessines, de Bierghes-lez-Hal et de Quenast.

55 : C.P.N. pour employés des cokeries indépendantes et de la synthèse.

57 : C.P.N. pour employés du gaz et de l'électricité.

59 : C.P.N. pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole.

60 : C.P.N. pour employés des tramways, trolleybus et autobus urbains.

62^{ter} : C.P.N. pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection.

62^{quater} : C.P.N. pour les employés occupés chez les notaires.

64 : C.P.N. de l'industrie cinématographique.

67 : C.P.N. des entreprises d'assurances.

68 : C.P.N. pour les entreprises de courtage et agences d'assurances.

70 : C.P.N. pour les agents de change.

72 : C.P.N. des grandes entreprises de vente au détail.

77 : C.P.N. pour la marine marchande.

sinnes-d'Enghien, te Ecaussinnes-Lalaing, te Marche-lez-Ecaussinnes, te Feluy en te Arquennes.

2^{ter} 15 : G.P.C. voor het bedrijf der kalksteengroeven en kalkovens in het administratief arrondissement Doornik.

2^{ter} 16 : G.P.C. voor het bedrijf der kalksteengroeven en kalkovens in het administratief arrondissement Aat, uitgezonderd Maffle.

3 : N.P.C. voor de onafhankelijke cokesfabrieken en synthetische produkten (niet samengesteld).

5 : N.P.C. voor de voortbrenging van non-ferrometalen.

6.1 : Nationale Sectie : cementfabrieken.

31 : N.P.C. voor het laden en lossen van koopwaren op rivieren en in stations (niet samengesteld).

35 : N.P.C. voor het gas- en elektriciteitsbedrijf.

42 : N.P.C. voor de ondernemingen waar teruggewonnen grondstoffen opnieuw ter waarde worden gebracht.

49 : Aanvullend N.P.C. voor de arbeiders (niet samengesteld).

52 : N.P.C. voor de bedienden uit de hardsteengroeven.

53 : N.P.C. voor de bedienden uit de porfiergroeven van het kanton Lessen, Bierk-bij-Halle en Quenast.

55 : N.P.C. voor de bedienden uit de onafhankelijke cokesfabrieken en ondernemingen van synthetische produkten.

57 : N.P.C. voor de bedienden uit het gas- en elektriciteitsbedrijf.

59 : N.P.C. voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel.

60 : N.P.C. voor de bedienden der stadstramwegen, -trolleybussen en -autobussen.

62^{ter} : N.P.C. voor de bedienden van het kledings- en confectiebedrijf.

62^{quater} : N.P.C. voor de notarisbedienden.

64 : N.P.C. voor het filmbedrijf.

67 : N.P.C. voor het verzekeringswezen.

68 : N.P.C. voor de makelarij en de verzekeringsagentschappen.

70 : N.P.C. voor de wisselagenten.

72 : N.P.C. voor de grote kleinhandelzaken.

77 : N.P.C. voor de koopvaardij.

ANNEXE II.

Articles 16 et 41 de l'arrêté royal du 5 avril 1958 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

Pour le calcul du montant du pécule des vacances sont assimilées à des journées de travail effectif, les journées d'interruption de travail résultant :

- 1^o d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle donnant lieu à réparation;
- 2^o d'un accident ou d'une maladie non visée au 1^o;
- 3^o d'un repos d'accouchement;
- 4^o (art. 12 de l'arrêté royal du 15 juin 1964 — *Moniteur belge* du 24 juin 1964; applicable à partir des vacances 1964);

d'un appel sous les armes ou d'une des autres situations résultant des lois sur la milice mentionnées à l'article 7, § 1^{er}, 2^o, 3^o, 4^o et 6^o des lois relatives au contrat d'emploi coordonnées le 20 juillet 1955 et modifiées par la loi du 15 avril 1964 (pour les employés) et à l'article 28quinquies, § 1^{er}, 2^o, 3^o, 4^o et 6^o de la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail modifié par la loi du 15 avril 1964 (pour les ouvriers);

- 4^o *bis* — du service accompli auprès de la protection civile, prévu à l'article 7, § 1^{er}, 5^o des lois relatives au contrat d'emploi, coordonnées le 20 juillet 1955 et modifiées par la loi du 15 avril 1964 (pour les employés) et à l'article 28quinquies, § 1^{er}, 5^o de la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail, modifié par la loi du 15 avril 1964 (pour les ouvriers);

- 5^o d'un rappel sous les armes prévu à l'article 7, § 1^{er}, 1^o des lois relatives au contrat d'emploi coordonnées le 20 juillet 1955 et modifiées par la loi du 15 avril 1964 (pour les employés) et à l'article 28quinquies, § 1^{er}, 1^o de la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail modifié par la loi du 15 avril 1964 (pour les ouvriers);

- 6^o de l'accomplissement de devoirs civiques, notamment ceux de tuteur, de membre d'un conseil de famille, de témoin en justice, de juré, d'électeur, de membre d'un bureau de vote;

- 7^o de l'exercice d'un mandat public;

- 8^o d'une mission au sein :
 - d'une commission paritaire;
 - d'un comité d'exécution d'une décision d'une commission paritaire;
 - d'un comité de conciliation;

BIJLAGE II.

Artikelen 16 en 41 van het koninklijk besluit van 5 april 1958 tot vaststelling van de algemene modaliteiten van uitvoering van de wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders.

Voor de berekening van het bedrag van het verlofgeld, worden met effectief gewerkte dagen gelijkgesteld, de dagen van werkonderbreking ingevolge :

- 1^o arbeidsongeval of beroepsziekte, aanleiding gevend tot schadeloosstelling;
- 2^o ongeval of ziekte niet bedoeld sub 1^o;
- 3^o rust bij bevalling;

- 4^o (art. 12 van het koninklijk besluit van 15 juni 1964 — *Belgisch Staatsblad* van 24 juni 1964; van toepassing met ingang van de vakantie 1964);

oproeping onder de wapens of één der andere toestanden voortvloeiend uit de dienstplichtwetten en vermeld in artikel 7, § 1, 2^o, 3^o, 4^o en 6^o van de op 20 juli 1955 gecoördineerde wetten betreffende het bediendencontract, gewijzigd bij de wet van 15 april 1964 (voor de bedienden) en in artikel 28quinquies, § 1, 2^o, 3^o, 4^o en 6^o van de wet van 10 maart 1900 op de arbeidsovereenkomst, gewijzigd bij de wet van 15 april 1964 (voor de arbeiders);

- 4^o *bis* — dienst volbracht bij de civiele bescherming, zoals bedoeld in artikel 7, § 1, 5^o, van de op 20 juli 1955 gecoördineerde wetten betreffende het bediendencontract, gewijzigd bij de wet van 15 april 1964 (voor de bedienden) en in artikel 28quinquies, § 1, 5^o van de wet van 10 maart 1900 op de arbeidsovereenkomst, gewijzigd bij de wet van 15 april 1964 (voor de arbeiders);

- 5^o wederoproeping onder de wapens zoals bedoeld in artikel 7, § 1, 1^o van de op 20 juli 1955 gecoördineerde wetten betreffende het bediendencontract, gewijzigd bij de wet van 15 april 1964 (voor de bedienden) en in artikel 28quinquies, § 1, 1^o, van de wet van 10 maart 1900 op de arbeidsovereenkomst, gewijzigd bij de wet van 15 april 1964 (voor de arbeiders);

- 6^o vervullen van burgerplichten, inzonderheid als voogd, lid van een familieraad, getuige voor het gerecht, gezworene, kiezer en lid van een stembureau;

- 7^o uitoefening van een openbaar mandaat;

- 8^o opdracht in :
 - een paritair comité;
 - een comité voor uitvoering van een beslissing van een paritair comité;
 - een verzoeningscomité;

- d'un conseil de prud'hommes;
- d'une commission de réclamation en matière d'assurance contre le chômage involontaire;
- d'une commission consultative en matière de placement;
- d'une commission de réclamation en matière d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité;
- d'une commission officielle instituée pour l'étude d'un problème social;

9^o d'une délégation syndicale, d'une désignation comme délégué à un comité syndical national ou régional ou à un congrès syndical national;

10^o d'une participation à des stages ou des journées d'études consacrées à l'éducation ouvrière ou à la formation syndicale organisée par des organisations représentatives des travailleurs ou par des instituts spécialisés reconnus à cet effet par le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale;

11^o d'une grève ou d'un lock-out.

Il faut ajouter à ces différents cas d'assimilation, celui résultant de la loi du 1^{er} juillet 1963 portant instauration de l'octroi d'une indemnité de promotion sociale (pour les travailleurs qui ont suivi des cours en vue de parfaire leur formation intellectuelle, morale et sociale) (en principe, 6 jours assimilés).

N.B. — Il y a lieu de ne pas confondre, quoiqu'elles se chevauchent parfois, les journées d'absence au travail, non considérées comme des journées assimilées, mais comme des journées de travail effectif.

Il s'agit notamment :

1^o des journées dites de *petit chômage*, c'est-à-dire : des journées d'absences rémunérées au salaire normal (congés de circonstances — mariage, naissance, décès, etc. — et absences pour accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles — article 28^{sexies} de la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail) lesquelles donnent lieu aux cotisations de sécurité sociale et par conséquent à l'application de la législation sur les vacances annuelles;

2^o les journées d'incapacité de travail donnant lieu au paiement du salaires hebdomadaire garanti (art. 29 des lois sur le contrat de travail) (80 % de la rémunération soumis également aux cotisations de sécurité sociale);

3^o les jours fériés payés (arrêté-loi du 25 février 1947, *Moniteur belge* du 12 mars 1947) modifié par la loi du 30 décembre 1950 (*Moniteur belge* du 6 août 1955) et par la loi du 27 juillet 1955 (*Moniteur belge* du 6 août 1955) (donnant lieu également aux cotisations de sécurité sociale).

- een werkrechtersraad;
- een klachtencommissie in zaken van verzekering tegen onvrijwillige werkloosheid;
- een commissie van advies in zaken van arbeidsbemiddeling;
- een klachtencommissie in zaken van ziekte- en invaliditeitsverzekering;
- een officiële commissie, ingesteld ter bestudering van een sociaal probleem;

9^o opdracht als afgevaardigde in een syndikale afvaardiging, bij een nationaal of gewestelijk syndikaal comité of bij een nationaal syndikaal congres;

10^o deelneming aan stages of studiedagen gewijd aan arbeidersopvoeding of syndikale vorming, ingericht door groeperingen die de werknemers vertegenwoordigen of door gespecialiseerde instituten daartoe door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg erkend;

11^o staking of lock-out.

Aan deze verschillende gevallen van gelijkstelling moet nog het geval worden toegevoegd dat voortvloeit uit de wet van 1 juli 1963 houdende toekenning van een vergoeding voor sociale promotie (voor de werknemers die leergangen hebben gevolgd ten einde hun intellectuele, morele en sociale vorming voort te zetten) (in beginsel, zes gelijkgestelde dagen).

N.B. — Men verwarre dit niet met de dagen van afwezigheid van het werk, die niet als gelijkgestelde dagen worden beschouwd, doch als werkelijke arbeidsdagen, al kunnen beide soms moeilijk uiteen gehouden worden.

Het betreft met name :

1^o de zgn. *verletdagen*, d.w.z. de dagen van afwezigheid die tegen het normale loon worden betaald (gelegenheidsverlof, huwelijk, geboorte, overlijden, enz. — en afwezigheid voor de vervulling van burgerplichten of van burgerlijke opdrachten — artikel 28^{sexies} van de wet van 10 maart 1900 op de arbeidsovereenkomst), waarvoor bijdragen aan de sociale zekerheid moeten worden betaald en de wet op de jaarlijkse vakantie moet worden toegepast;

2^o de dagen van arbeidsongeschiktheid waarvoor het gewaarborgd weekloon behoort te worden betaald (artikel 29 van de wetten op de arbeidsovereenkomst) (80 % van het loon waarop eveneens bijdragen voor sociale zekerheid worden betaald).

3^o de betaalde feestdagen (besluitwet van 25 februari 1947, *Belgisch Staatsblad* van 12 maart 1947) gewijzigd bij de wet van 30 december 1950 (*Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 1955) en bij de wet van 27 juli 1955 (*Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 1955) (die eveneens aanleiding geven tot de betaling van bijdragen voor sociale zekerheid).